# 

مكتبه جامعه مليه الملامية دهلي

# مشاهير عالم كي سواضح عمريان

ئو لسٹائی بهارت سيوت مشاهير هتك غ آنه a TA ۲ رویده حات مجود اسير ماليًا شيمَ الهند مولانا. حيات جاويد المحمودالحسن ماحب بي دو انح وقائع علكم ر چار روییه حیات جسی مولاناحدین احمد المساحب حانشين سياس سخسر شالامام شيخ الهاب طاب أثراه في تاليف فرعانا . . البيروني وقار حيات شيخ الهند الى السلام اور حربت كي خالمر فيلا في لله مان و م و م دوستان حهالان ا جنهان يژه کرو و گئي هري هوتي ا مَجْ الْعَدِينِ اللَّهِ عَيْنَ وَاللَّهُ عَنِي اللَّهِ عَيْنَ وَاللَّهِ عَلَى مَا مَلَمُ لَا اللَّهِ عَلَى اللّ الر منصل حالات يرمني كي مراقص اقاللهٔ همان به اقدمت دو روید ۱۸ ا



JAMAL-UD-DIN AFGHANI

همارے ایک عزیزدوست نی دنیاے اسلام کی بہترین فرزند، دور حاضرمین عالمگیر اتحاد اللای کی اولبن دا نیاوره شرق کی اعظم توین مصلح سید جال الدین افغانی کی حالات تربیب دے هیں ہیں کہ اتنی بڑے دے انسان کی زندگی کی واقعات اب تك نه صرف عام لو گونکی فظروں می محفی هین بلکه بہت کم ایسی تعلیم یافته ماینکی جو انکی متعلق دوری واقفیت رکھتی هوں اور اکثر تو انکی نام نامی سی بھی نا آشناے محض هونگی \*

بهه بلا خوف تردید کها جاسکتا هی که یورپ کی عیسائی حکومتوں کو آنکی جوع الارض نی خونمال در ندوں اور بهیتریون کی شکل مین تبدیل کردیا هی جو اپنی خونی پنجون می دول اسلام کو چیرتی اور پهازتی هین گر دنیا کم اسلام کی رفابتونکی وجه می کتنا هی اختلاف هو ، مگر دنیا کم اسلام کی مقابله میں سب کی سب ایك هوجاتی هیں ، اور الکفر ملة واحدة کی عوجب تصویر اتحاد بن جاتی هیں \*

سيد جمال الدين في اپتي دور بين نگاهون سي اس معيبة

ظمی اور داهیه گری کودیکهه لیا تها جو امت اسلامیه کی انتشار اختلاف کی اختلاف کی اتحاد وائتلاف کی جه می دنیا سیم اسلام پر نازل هونی والا تها، اس فتنه عمیا، مسلمانون کو بچانی اور ان کو خیر امة اخرجت للناس بنانی بلئی انهوں نی اپنی تمام زندگی وقف کردی \*

اس وقت تك اس نقید الشرق كی حالات میں كئي مائل شائع هو چكی هیں مگر هماري راسه یه هی كه یه اب سب پر فوقیت ركهتی هی ، اور اس مین بهت می ایسی ائل نظر آئینگی جو دوسري كتابوں میں نهیں هیں۔ اس مسید محترم اور ان كی بهترین جانشین شیخ محمد عیده كی اویر بهی هیں جوخاص طور پر فرانس میں تیار كرائ گئي هیں پاویر بهی هیں جوخاص طور پر فرانس میں تیار كرائ گئي هیں پار معلوم هوتا هی كه پس پرده ملك و مات كي خدمت انجام رسائع كرتا نهی نے دارت شائع كرتا هوئ ن ۔ اس لئي میں اس كتاب كو اپنی زیر ادارت شائع كرتا هوئ الهي لئي عبی هی به جند سطرین تمهید كی طور پر لكني پڑین پ

# عبد الحي

يروفيسرجامعه مليه امسلاميه على كذه

# بسر الله الرحمث الرحميم الحمد لله وملام على عباده الذين اصطني

#### عهية

ارجن کو خطاب کرتی وقت سري کرشن جي ني بي نوع انسان کی جس طبقه کا ذکر کیا هی، اس می مراد ایسی اشخاص هیں جو خوف و طمع کی بندے نہیں ہوتی اور جن کا واحد مقصد الله کی مخلوق کو بهتر راسته پر چلانا هوتا هی ــ مـید حال الدين افغاني يتيناً اميي زمره مين شامل هوني كبي مستحق هیں۔ انکی بیباکی ، صداقت شعاری اور غربت اس حقیقت پر شاهد هیں که انہوں نی حق کی حمایت مین بادشاهون تك كی پروا نه کی ، اور آگرچه انهیں دولتمند بن جائی کی ایك دو نهیں بلکه بیسیون مواقع حاصل نهی ، مگر انهون نی همیشه غربت میں رہنی کو ترجیم دي ۔ وہ دنیا۔ اسلام کو اخلاق ، معاشرتي ، ذهني اور سياسي اعتبار سي بهتر بناني كي خواهشيند تهری ، اور اپنی سائله ساله زندگی مین جو کچهه ان سی بن پژا اپنی مقصد کو حاصل کرنی کیلئمی انہوں نی کیا۔ اور مرتی وقت وہ يقينًا ايني جي نمين خوش هو نگي كه انكي زُندگي اكارت نهين كُنبي \*

مديد جال الدين اپني دور کي بهترين عالم نهي ، اور گرچه انهیں هم سی جدا هوسيك زياده عرصه نهيں گذرا ، تاهم ، مين اوركيه، عرصه ببشتر كي علم اسه مندومان مين ايك یاں فرق معلوم هونا هي -- مديد كا عليائ هندوستان كو، اتهه تقابل کرنی می میں مندي علم کی شان کی خلاف به کمنا نہیں چاہتا ، مین صرف واقماتکا لحاظکرتی ہوسھی ا عرض كرنى كي اجازت حاهثا هونكه اگرچهعلامه موصوف بقول بدنت كسى زبر دمست درس كاه مين تعليم نهين يائي تهى ، رته ابتداء میں انہیں روشن خیال لوگوں کی صحبت میسر ي ۽ ٽاهم انم ن ني درس و مطالمه اور غور و فکرکرکي بارى ممرعزيز خدمت المدالام مين صرف كي - انهون في تاهل زندگی بسر نهین کی اس لئی که و ه آتــلی کی هیرو میزیش کی ح اپني قوم اورمذهب مي شادي کرچکي تهي \*

## عالم اسلام

جو زمانه سید جال الدین نی بایا تها وه اس لحاظ می بات اسلام کی تاریخ مین اهم به جها جائیگا که اسونت سارے

عالم اسلام مين قعر انحطاط سي نكاني اور ترقي كي جانب زمتي کي کوشش کي جارهي تھي \_ هندوستان ميروه او ک حر هنگامه صنه ١٨٥٧ع کي بعد مسلمانان هند کي تمليمي ، اخلاقي اور مذهبي پستی کا اپنی آنکهوں می مشاهد. کر چکی تھی، اور دهلی ، انکهنو اور دیگر مقامات مین « بیك گردش نیاونري» امیرون کو غربب ہوتی دیکھہ چکی تھی ءغور و خوض کی ہمداس نتیجہ پر پہنیچی قهي كه هندي مسلمانوں ڪي ترقي صرف اسي وقت بمكن هي جب كه وہ جدید تعلیم کی حتمیارسی مسلح هو حانین ۔ ایران مین عمد لم باب نی بھی اپنی ملك كي حالت زار كي نجات مذهبي اور اخلاقي اصلاح مين پائي تھي۔ چنانچہ انہون ني اپني جدوجہد کا دائرہ اسي جانب مبزول ركها، اور مىر مايدكى طرح ملك كبي سياسيات می بالکل الگ تهلگ رهی -- مصر مین شیخ محمد عبده اور دیگر آکابر قوم تعلیمی انقلاب کی ذریمه مصر کبی نجات حاصل کونا چاہتی تھی، اور اگرچہ مہدی کی "بناوت" اس زمانہ کی بالبسى اورواقهات كا ضروري تتمه تهي تاهم ايك حدتك اسي تعليمي اور اخلاقي انقلاب سي موسوم كيا جاكتا هي جو ملك مین رونما هورها تها - ترکمی بھی اس وقت حالت انقلاب بین

سی گزر رها تها، اور جونکه وه گزشته جار پانچ سو سال می ورپ اور اس کی تهذیب می متاثر هورها تعا اس انبی مدحت یاشا ور دیگر مصلحین ملك نی اپنی وطن کی نجات مادی ترقی بن سمجهی ـ اسی غرض می انهون نی سؤ کون ، ریاون ، سپتالوں اور مدرسون وغیره کی تصمیر مین اپنی قو تون اور ملکی رائع آمدنی کو صرف کیا ، اور لباس اور ظاهری وضع قطع بن انهون نی یورپ کواپنا رهنا بنایا \*

اس وقت هندوستان کی طرح ایران، مصر اور ترکی مین رئویون کا بی حد زور تها، اور چونکه اس گروه نی زمانه کی اتهه ساتهه چاتی کی کبهی کوشش نه کی تهی اور نه زمانه ی هوا بهچانی تهی، اس لئی نتیجه یه هوا که هم ملك مین مصلحین ر ان کی درمیان آویزش هو ی مصلحین کی خلاف کهر و ان کی درمیان آویزش هو ی مصلحین کی خلاف کهر و تو ی کائی اور مماشرتی طور پر ان کا بالیکائ باگیا می مگر ترقی کا کام ان مخالفانه کارروائیون می نه با گیا می اور نه آج تک کبهی رکاهی میهی مجادلی جاری تهی که بد جمال الدین اسطیح پر آمی و هندوستان او افغانستان اور نه آج تک کبهی رکاهی میهی مجادلی جاری تهی که ران کا بالیکائ و می اور نه آج تک کبهی رکاهی میهی مجادلی جاری تهی که بد جمال الدین اسطیح پر آمین و هندوستان افغانستان و روس اور

لاَبگر حصص دنباکی سیاهت کرجکی تھی، اور ہم ملك كی مسلمانون کی ضرورتون اور ان کی زوال کی اسباب پر کافی غور و فكر كرجكي تهي ـ انهون ني ديكها كه أكّر ايك طرف مسلمان جهالت مين غرق هين اور موجوده دنيا كي اسباب ترقي سي بالكل نا بلد هین تو دوسري طرف وه اپني نادانيون کي باعث يوربين اقوام كي طمع اور جوع الارض كا شكار هور هي هين اس ائهي انهون نی بجامع تعلیمی اور اخلاقی اصلاح کرنی کی سب می اول اس ام کو ضروری سمجها که مسلمانوں کو اس ام کا حساس کرایا جاہے' كه وه بي حد كمزور هين اور جديد آلات مدافعت مي بالكل غیر مسلم هین، اور اگر چندے یہی حالت رہی تو یور پین اقوام انهين اينا غلام بنا لينگي اور پهر و. اپني انفرادي حستي هميشه كيي لئي كهو بيڻهينگي \*

# عالمكير اتحاد اسلام

اسي وجه می انهون نی اسلامی ممالک کو بچانی کی کوشش کی اور یه خیال کیا که جب وه یورپ کی دستبرد می بچ جاوینگی تو اندرونی اصلاحین بعد میں خود بخود کرلینگی ۔

کا نتیجه تها، اور ظامر هی که آگر دنیا 🚓 اسلام ان کی صدا پر البیك كهتی، اور ان كې تهدید پربروقت عمل كرتي تو بېت مى الله ممالك آج اغيار كي دست برد مي محفوظ نظر آتی ، اور مسلمانوں کو ان درد انگیز مظالم کا نشانه نه بننا پرتا چنکی وجه می ان کی قاوب آج چهایی هورهی هین ــ مىر سید اور دیگر مصلحین نی صرف اپنی اپنی ملك كو پیجانی كا خیال كياء مكر يهد مسادت مسيد جمال الدين هي كي حصه مين توي تمي كه وه تمام دنيا ك السلام كي نجات اور موا خواهي كي مهارك آواز بلندكرين، اور يهي وه بات هي جسكي وجه مي انهيں . اپنی ژمانه کی دیگر مصلحین پر فوقیت حاصل هی، اور رهیگی 💌 🔆 ﴿ كَنَّفَتْمَ مَيَّاتِ طَابِدُ وَعَالَمُ حِهِ فَرَقَ فِودَ

> تا اختیار کردي ازان این طریق را گفت اوَگلیم خویش برون میبرد ز موج

ویں جہد می کند کہ بگیرد غریق را

سید چونکه هندوستان میں کم رهی اس لئی انکی تعلیات کا اثر بیمانکی مسلمانوں پر بہت زیادہ نہیں پڑا۔ البته ایران میں انہوں فی کھلم کیلاحکہ مت کی خرادہ ہی کہ ظاهر کما ، اور او گوں کو جو

«دوججة الاسلام محترم آقائي آقا سيدعبدالله جهزه أي، و آقائي آقا سيدعبدالله جهزه أي، و آقائي آقا مير سيد محمد طباطبائي دامن همت بركر زدنده وبا دولت سخت بناك گنتگو گذاشتند و مردم هم دور ايشان جمع شدند، و بد گوئي از اشخاص خالم و شكايت از خرابي كارها زياد شد و حتى بالاى منبر بعضى از واعظين داناكه مقدم ايشان آقا سيد جمال الدين است ، معايب كارها را گفتند، و مردم را از بديختي خود شان خبر دار كردند، (۱) \*

#### سيد اور بيداري ايران

یهه ام قابل لحاظ هی که علما ک ایران نی همیشه سید کی ساتهه اشتراك عمل جاری رکها ساس اتحاد عمل کی بین مثال و ه شورش هی جو علمات ایران اور سید کی ممر کردگی مین تنباکو کی طویکی کی متعلق کی گذشی تهی ساس اجاره کی کیفیت «کشف تلییس» میں بوں بیان کی گئی هی :—

«نامسر الدین شاه در سال ۱۳۰۷ (۱۷۹۰ میلادی) انهمار کلخرید و فروش توتون را بیك شركت انگلیسي بربع عايدات ساليانهُ آن كه تقريباً ده مليون مارك (قريب پنج کرور تومان) می شد فروخت ـ بواسطه یك فتوائی ازطرف محتهدين درسال ١٣٠٨ (١٨٩١) تمام تَجَار توتون فروش دکاکین خود را بسته ۴ وملت نیز دیگر بهیچ وجه توتون استعال نفود بطوريكه دراندك زماني تجارت توتون بكلى خوابيد -- بالا خرناصرالدين شاه محبور شد كه قرار دادانحصار را فسخ نماید ، و این تمکن نبودمگر بعد از اداء يك وجه خسارتي معادل ده مليون مارك (قريب پنج کرور تومان ) بشرکت لندنی مذکور – این مبلغ را از قرار تنزیل صدي شش قرض کردند او پر داختند - و این قرض یا ارث بسیار ناگواري برای مظفر الدین شاه ماند که از بدرش باو منتقل گردید » \*(۱)

بهر حال خواه ٹھیکہ کو کسي سیامي جدوجہد کا بہانه سمجہا جائے ۔ جائے کا یا خواہ امی۔یامی بیداری کی ابتدا قرار دی جائے ،

<sup>(</sup>۱)کشف تابیس ( از انتشارات ادارم کاده ـ برلین ) صفحاف • و ۳

اثنا يقيني هي كه ملك في أسى قطعًا نا يسنديد كي كي نگام يَمْنِينَ دبکها، اور علامے اسلام کی آواز پر پورے جوش و انفاق کے ساتھ لیبك كہا - كہتى هيں كه اسشورش كا اثر اس قدر عام تهاكه تمام ملك في تنبياكو كا استعال يك غلت جهور ديا - يوان تلے که ایك دن جب ناصر الدین شاه نی اپنی خادم سی حقه بهرنی کی لئی کہا تو اس فی مولویوں کی فتوی کی بناپر تنباکو کو ہاتہا لگانی می صاف انکار کردیا – اُس وقت کمین جاکر شاہ کو معاوم ہوا کہ ملک میں تنباکو کی اجارہے کی بارے میں کس قدر شورش بریا می - ایران کی جدید سیاسی زندگی کی ابتدا امن واقعه مي هوتي هي - اور آگرجه آيران آس وقت بهی غیر ملکی فرضوں کی بارمی دب حکا تها ، تام «آب از سرنوفت» والا معامله نها، اور اس لثني بهت جلد اسي اپني افتصادي غلامي كا احساس هوگيا – اس احساس بيداري كي پيدا كرني كا سهرا ايك بستري حد تك سيد جمال الدين كي سر هي \*

# اصلاح کي صورت

ایران کمی طرح ٹرکم اور مصر میں بہی ان کا اثر دیر یا دھا۔ اور موجودہ واقعات اس امرکا ثبوت ہے۔ پیش کرتی ہیں

كه سيد جمال الدين كي تعليم مين اب برگ و بار پديدا هؤ رهی هیں ـ سید یورپـین تهذیب و تمدن کی اختیار کرایئی میں اسلام کی نجات نہین سمجہتی تہی بلکہ ان کی ندرت کا راز اس امر میں مضمر ہی کہ انہوں نی جہان جہان تبلیغ کی وہان کی علماء کواسلام کی عام صورت حالات پر نظر ثانی کرنی کی نے, ورت جنلائی اور بتایا که ماہی کو بوجئی کی بجائے علوم جدیدہ کی ساتھہ ساتھہ آگی کی جانب ترق کرنی جاہئیں – وه قرآن وحدیث سی کا حقه آگاه تهی ، اور یهی سبب هي كه ان كبي تعليم يهه نهي كه مذهب اسلام هر قسم كبي روشن خیالانه اور آزادانه ترقیوں اور تحریکوںکی بارکو آنلها سکثی كى قابليت ركه: ا هى ، اور يهه كه وه كسي ذهني تبديـ لى يا كسي خاص علم كيخلاف نهين هي - ان كي تعليم يهه تهي كه اسلام انسانی روح کی لطیف ترین جذبات و احساسات کی لثمی اطمینان اور شانتي کا سامان بهم پہنچا سکتا ہی ، اور یہه که وہ موجودہ زند عمى کى ضرورتوں كى عيں مطابق هي – انہوں نی جمہور مسلمانون کی دلوں کو تمصب و تنگ دلی کی زنگٹ سی یاك نیا اور سکمایا که اسلام کوئی مرده جیز نہیں ہی بلکہ اس

مین هی زمانه کی انسانی ضرورتون کی ساتهه مطابقت کرنی کا ماده موجوده هی – اس تمایم کو دیکمو اور اُس زمانه کی مولویون کی کفر بازی می اس کا مقابله کرو تو عظیم الثان فرق اغلر آئیگا – مسئر آسکیون بلنظ کا یهه کهنا بالکل حقیقت پر مبنی هی که « یه ه امر تعجب خیز هی که اسلام مین بیداری اور مغربی طریقه کی سی تحقیق و تدقیق کا بهدلاتی والا وه شخص هی جو وسط ایشیا کی ترقی نه کرنی والی زمین مین پسیدا هوا اور جسکی تمایم و تربیت بهی امی «مرزمین مین هوئی» \*

#### متاع دنيا

او پر کها جاچکا هی که سید کو مالدار بننی یا .نیا کی دولت جمع کرنی کی بهت سی مواقع حاصل تھی – شاء ناصر الدین نی انہیں پرمنفعت عہدے پریش کر ثمی ، لیکرن ان کی آزاد پسندی نی انہین قبول نه کیا سلطان عبه الحمید خان می بھی ان کی تعلقات دوستانه تھی، اور اگر وہ چاھتی تو اسکی تحریکونه کی لیدر بنکر اسکا نام چکا تی، ابو الهدی کی طرح سلطان کی

بخوفناكشي نه تعي- أنبون في سلطان عبد المحيد اورشاه ناصر الدين جیسی مستبد بادشاهون کی خلاف کامیابی کی ساته صدامے احتجاج بلند كركى مسلمانرن كو ان كا بهولا هوا سبق ياد دلا ديا كه اسلام شخصي انتدار يا استبداد كوررا نهين وكهتاه بلكه اسكا رهجان ایسی جمهوریت کی جانب هی جمان هر مسلمان کو حاکم وقت کی روبرو جرأت و آزادي کی ساتهه اپنی خیالات بسیش کرنی کی عام اجازت حاصل هي ، اور جس مين كو ئي شخص اس وقت تك حاکم نهین بن سکتا جب تك كه وه رعایا کا خادم نهو، اور جس کا هم فعل اور قول قانون کی مطابق نہو ( ۱ ) آج همارے علما صید حمال الدین کی نقش قدم پر حملین تو کیا کچه، نہین ہو سکتا \* خدا بھلا کرے گاندہی جی کا اور ان کی تحریك کا کہ همارے علما سوئی میں جاگ اٹھی ہین زمانہ کی ضروریات کا احساس كرنى لكى هين ! خدا كرے ان كى سرگرميان اور مشاغل قائم رهین اور همارے عوام ان کبی کوششوں سی واہ راست پر آن لگین اور اپنی قوتوں کو قومی مفاد اور ملکی بهبودي

كي كامون مين صرف كرنا سيكهه جائدن إ

<sup>(</sup>۱) «انگریزی قبضه ٔ مصرکی خفیه تاریخ» مصنفه بلنت مطبوعه لندن سنه ۱۹۰۷ع همفحه ۱۳۵ \*

آخرمین مجهی امید هی که سید جمال الدین کی حالات زند جو انیسوین صدی مین اتحاد اسلام کی سب می زبردست د تهی، موجوده زمانه مین جب که مسلمان مذهبی، ذهنی اور سیا انتلابات می گزر رهی هین ، دلچسیسی می پژهی جائینگی ا «گرفتاران بوبکر (رض) و علی (رض) » کی لئی بهی سبق آه ثابت هونگی\*

مضت الدهور وما أنين بمثله واقد أتى فعجزت عن نظرائه



# سيد جال الدين افغاني

مشرقیمالك مین سید جمال الدین عام طرور می سید جمال الدین عام طرور می سید جمال الدین افغانی کی نام سی مشهور هین اقوام اسلام کی سیامی معاملات سی انهین بهت زیاده شخف تها صاحب موصوف بلاشبه غیرمعمولی انسان اور اعلی خصائل سی متصف بزرگی تعیی خداوند تعالی نی مختلف صفات ان کی ذات مین جمع کردی تهین انکی عضوص فطری قابلیت یه تهی که ان کی ارشادات میامهین کی دلون مین اترجاتی تهی \*

#### . لسب

ان کی زندگی کی ابتدائی حالات معلوم نہین هین۔ ان کی مولد کی متعلق دو مختلف روایتین بیان کی جاتی هین۔ ایک تو یہه که وہ افغانی تھی ، اور هندوستان آرهی تھی، مگر تحصیل علوم افغانستان هی مین کی تھی۔ دوم ری روایت مین ان کا امدآیادی (۱) هونا بیان کیا جاتاهی، اور تحصیل علوم همدان،

<sup>(</sup>١)يه مَبَّكَه همدان سي ٢٥ ميل بي فاصله إبر هي أور وهان اب بهي سيد

قزوين مشيد اور اصفهان مي منسوب كي جاتي هي ـ حن اشخاص نی ان کی زندگی کی حالات تحریر کئی مین، و. ان دونون روایتون کی وجه سی بهت کجهه اُلجهن مین پر گئی هیں۔ بهرحال بهت می غیر ایرانی جو سید صاحب می لی هین ، انهون نی یهه بتایا هي كه سيد صاحب اپني تيئن افغاني ظاهر كرتي تعي (١) همين مختلف احتمالات مین سی یهه احتمال حقیقت سی زیاء قریب معلوم هو تا هی که وه اصلاً ایرانی تهی ، اور اسد آباد کی رهنی والی تهی – ان كي والدكا نامسيد صفدرتها جواسي ولايت كي رهني والي تهي، اور مشهور محدث سيد على تومذي كي اولاد مين تهي - امي طرح مي ان كا سلسله نسب حضرت حسين (رض) تك جا يهنجتاهي - بظاهر وہ عالم نوجوانی میں هجرت کرکی کابل جلی گئی نہی ، اور وہین انہوں نی اپنی غیر معمولی قابلیت کی حوہں دکہاسے اور درجات اعلیٰ یر فائز مو ہے 🖈 🖈

<sup>(</sup>۱) پروفیسر براؤنکی قول کی مطابق بعض حلقوں میں یہہ خیال ظاہر کیا کیا ہی کہ سید افنی تثیب اس لئی افغانی کہنا پسند کرتی تھی کہ انہیں ایرانی حکومت کی (حفاظت) کی طرف سی بہت زیادہ شبہ تھا ۔۔ دوسری اس طریقہ سی مر ما سانی کی سنہ مسلمان کی طرح :ندگر یہ سے تراندہ اللہ ادان

#### خاندانی حالات

لطف الله خان (١) المد آبادي كي تحقيقات كي مطابق سد حال الدين كرآباؤ اجداد منه ٦٧٣ هجري من اسد آباد مدور سکونت یذیر هیی -- قبرون کی کتبون اور بعض دیگر تحریرون سی ان کی بزرگون کی تاریخ بآسانی معاوم هوسکتی هی – انغرض وہ ہر اعتبار سی اسد آبادی ہیں – ان کی بزرگئ اپنی علوم و كالات كى باعث هميشه مشهور رهى هين ــ جلال الدوله شيخ الاسلام قاضي سيد الصالح السميد الشبيد بهي انهي كى خاندان میں گذر ہے ھیں۔ ان کا خاندان ہمیشہ سی مرجع خواص وعوام رها هی، اور کرامات و خوارق عادات کا وسیع سلسله اس مبي منسوب هوتا رها هي ـ ان کي والد ماجد ( سيد صفدر بن سيد على بن ميررضيالدين عمدالحسيني شيخ الاسلام بن مير زين الدين الحسيني القاضي بن مير ظهير الدين محمد الحسيني شبيخ الاسلام بن مير اصبيل الدين محمد الحسيني شبيخ الاسلام)

<sup>(</sup>۱) یبه صاحب سید جمال الدین کی خواهر زاده هین ، اور سید سی دو سال قبل وفات یا گئی تهمی ـ ایران کی دونوں سفرون مین و مسیدکی

# ابتدائي واقعات

سال پددائش ماه شعبات سنه ۱۲۵۶ هجرای هی علم طفولیت هی میں اسلامی علوم مالا حرف و نی و حدود و الله علم علم طفولیت هی میں اسلامی علوم میں تجربه حاصل کر ایا فرا اور جوم میں جبی کافی دستگاه پدیدا کرلی تنبی ۔ مصنف الالیان والا اور کی میں جبی کافی دستگاه پدیدا کرلی تنبی ۔ مصنف الالیان والا اور کی مطابق علوم شرعیه کی شفصیل فردین میں کی فیات اور پہر و حان سی طہرات آگئی ۔ تاریخ پر انہیں جت زیادہ عبور تھا ۔ المهاره سال کی عمو میں حدوستات کا سفر کیا ،

کر آنہون فی یورپ بین علم اور اہل یورپ کی طریقون می کسی حد تلک واقفیت پسیدا کی اور سیاسیات می دلیسپی اینی شروع کی اس کی بعد سنه ۱۲۷۳ هجری میں مکه معظمه کا سفر کیا۔ اس میں بدرا ایک سال لگا۔ حجاز می واپس افغانستان آکے اور آتی هی امیر دوست عمد خان کی سلمه ملازمت میں منسلک ہوگئی \*

جو اترائمي كه امير مذكور اور اس كى هموزاد ، اور داماد سلطان احمد شاه كى مابين هرات مين هو رهى تهي اس مين سيد جمال الدين امير كي مميت مين ـ دوست محمدخان نى سنه ١٢٧٩ هجري مين انتقال كيا ـ اس كى بعد شير لمي خالف تحت تشين هوا اور اس ني ابنى وزير محمدر فيق خان كي تحريك سى ابنى جهائي محمد افضل خان محمداعظم خان محمد اسلم خان اور محمدامين خان كي گرفتاري كي احكام جاري كرد الله و گئي المخام جاري كرد اله و گئي اور خانه جنگي مواس كا پهلي مي علم هو گيا، اور وه فرار هو گئي، اور خانه جنگي شروع كردي ـ بالا خر عجمد اعظم خان ، اور افضل خان كي شروع كردي ـ بالا خر عجمد اعظم خان ، اور افضل خان كي صاحبزاد سه عبد الرحمن خان في (جو بعد مين امير هو هه ) مل كو

مير لاحة ، اور اس كو امير انغانستان بنايا مكر تقريباً ايك سال كي بعدأس كا انتقال هو كيا أس كي بعد مرحوم كي بها أي محداعظم خان جانشين هوسه محسديد امير في سيد جال لدين كو اينا مشيرخاص بناياته اوراسی ان کیمذات پر اس قدربهروسه تها که همیشه انهی کی را ک ير عمل درآمد كرنا تها - شيرعلى خان امير سابق اجهى تك قندهار مين تها، اور افغانه تمان کا ایك بڑا حصه اس کی قبضه واقتدار مین تھا ۔نه ۱۲۸۰ ه مین شیر علی خان نی کابل یر حمله کردیا ، اورمدت تك جنّگ جاري ركهني كا يهه نتيجه هوا ۵ اس ني اسي سال جمادي الأخرى مين كايل كو فتح كر ليا ، اور دوبار. تخت سلطنت ير متمكن هوا \_ اس واقعه كي بعد محمد اعظم خان نيشا يور اور اس كا بهتيجا عبدالرحمن خان بخارا بهاك كر چلاكيا \_ سيدجال الدين بـدستور کابل هي مين رهي ، اور اپني سيادت اور اپنی وسیع رسوخ کی باعث شیر علی خارے کی انتقام سی محفوظ ر هي ــ ايکن تهوڙي هي مدت بعد حج کي اراده مي سفو مکه کم اجازت چاهی ، اور آفغانستان میی روانه هوگئی ــ سفو حجار کی اجازت نامه مین یهه شرط درج آهی که ایران می هوقی

## حكومت هندكا استبداد

اسی وجه سی وه سنه ۱۲۸۰ ه مین هندوستان کی راه عازم على هم ميك حكومت هند في الرحه ان كا نهايت احترام كي ساتهم استقبال كيا، تاهم اهل الرا المعمسلانون مني ملاقات كرني مني وله دیا ، سوا چه اس حالت کی جبکه و مسرکاری عمال کی نَكُرُ اني مين ملاقات كرنا يسند كرين هندوستان مين انهين ايك ماه تك تهيرنا برا ، اور بالا خروه مصر جاني والي سر كاري حماز مهى سويز روانه هو كمي سقاهره مين عاليس دن تك قيام ركها ، اور الله عرصه مين عالم سيك سامعه ازهن كي ساتهه مزاكرات علمي هوتی رهیر سفر مکه کی بعد وه امتبال بهنچی جهان دولت عثمانی اور بالخصوص صدر اعظم علی یاشا کی جانب سی ان کا تیاك آمين استقبال کيا گيا ـ چهه ماه کي قيام کي بعد وه « انجيمن دانش عثانی ،، کی عمر بن گئی ۔ قسطنطنیہ مین پہنچنی کی کچھہ عرصه بعد هي حسن فهمي اشيخ الاسلام) کيي دل مين ان کي طرف سي حزبة حسد بيدا هو گيا۔ سيد آگرچه جوان تھي مگر طَلَّم جيد اور شيخ الاسلام حسب معمول معمر تھي مگر حاھل ــ

استنبول آے ، اور اعیان مملکت کی طرف سی اس کی اس قدر قدر و منزلت ہو –

سبد صاحب في ابني ايك دوست مي بينار و أراد مين عه بات يان كي تهي كد 1راسة:بول بهجيني كي بعد مين شيخ الاسلام كمي محاس مين كيا، ارر نهايت بي اعتنائي مي صدر مجلس كي إس جاكر بيثلهه كيا جس كبي وجه سي شيخ الاسلام جهه سي ناراض هو كُــنِّي ٥٠٠٠٠٠٠ شيخ الااسلام مونع كبي تلاش مين تهي تاكه اپنی مخصوص حربه سی کام لین ـ اور یه وه حربه هی حو گزشة ایك هزار ـال سی حقیق علما، اور دانشوروں كمی خلاف استعمال هوتا رها هي ، يعني اپني حريف کبي خلاف کفر کا فتوي ديکر امي ميدان مي نكال دين - چذانجه انهين يهه موقع رمضان المبارك سنه ۱۲۸۷ میں اللہ اس لئی که اسهی مهینه میں اس حربه کو صيقل كيا جاتا هي۔ بيض حوالوں سي يهه معلوم هوتاهي كه اس قسم کا موقع آخر شعبان مین پیش آیا نها اسلئمی که عثمانی ممالك مین دارالنفون ( یو نیورسٹی) ایام رمضان مین عمرماً بند رهتاهی \*

# فتواميك كفر

اس تمام شورش کی کیفیت یوں ہی که تحسین آفندی جو

متيف پاشا سابق منيرمتمينه طهران ، اور ديگر اصحاب كي درخواست پر سيد جمال الدين في دار المحصلين كي روبرو اپنا ايدريس (خطبه) پڙها \_ يهه لكچر تركي مين لكها كيا تها ، اور بسض عمال سلطنت مثلا شرواني زاد، وزير پوليس وغيره كو پهلي سي دكها بهي ديا گيا تها \_ شيخ الا سلام في اس كي ايك جمله كي غلط تفسير (1)

(١) اللَّذريس اور شيخ الاسلام كي اسرار كي لي ري تفصيل 11 الرد على الدهريين ١٤ كي مقدمه مين درج هي مختصرا يهه هي كه سيد ني نظام قوم كوزنده حيزسي مشابهت دي، اور اسكي مختلف اعضاء كو نختلف لمسيشون اور صنعتوں سی مقابلہ کرتی ہوئی یہہ دکھایا کہ بادشاہ دماغ کی مانند ہی ؛ لوہار اور مستری مثل ہاتھوں کی ہیں ؛ زمیندار جگر کی بجا عی ہیں ، اور ملاح پاۋں سی تشبیه رکھتی ہیں ، وغیرہ وغیرہ۔ اسکمی بعد اضوں نی بتایا کہ انسانی سوسائٹی کی جسم کی ترکیب اسی نہیج سی عمل مین آتی ہی لیکن جسم روح کی بغیر زنده نهین ره سکتا اور اس جسم کی روح یاتو قابلیت پینمبری می يا قابليت فلسفه أكريه ان دونور مين بهه فرق هي كه قبل الذكرعطيه- العي هي، اور جب خدائي بخشنده اسي عطا نه كرى انساني كوشش اسي حاصل نه ي كرسكتي، اور خدائی برترصرف انهیی اشخاص کو یهه قوت و دیست کرتا هی جنمین و. حیاهتا هي -- • • • اور آخر الذكر فور و فكر، مطالعه اوركسب سي حاصل هوتي هي ــ ان دوتوں میں سزید فرق یہہ ہی کہ نبی معصوم ہوتا ہی، مگر فاسفی کراہ ہو سکتا ہی، اورغلطيكاارتكاب كرسكتا هي٠٠٠ شيخ الاسلام ني ان الفاظ كو فنيمت...جها) اور سید پر الزام عاید کیا که وه نبوت اور رسالت کو کسب سی منسوب کرتی هین جبكي مني يهه هوڙي كه نبي بهي اصحاب فنون مين سي صاحب فن هو تاهي، اورايسا



SHEIKH MUHAMMAD ABDU

کرکمی شور و غل بپا کردیا ـ هن صه تك اس فتره پر اخبارات میں چه میگوئیاں هوتی رهیں اور جب جانبین می بهت زیاده شدت اور تلخی کا اظهار هونی لگاتو اس وقت (او اخر سنه ۱۲۸۷ هجری) ارادهٔ سلطانی صادر هوا که سید کچهه عرصه کی لئی اسلامبول می باهی چلی جائین — چنانچه وه مصر روانه هوگئی اور عین ایرانی نوروز (۲۱ مارچ سفه ۱۸۷۱ ع کو وهائ بهنچی \*

# شورشمصر اور سید

در حقیقت سید جال الدین کا سیاسی اور علمی شهره امی تاریخ می شروع هوتا هی — ابتدا میں ان کا اراده مصر میں قیام کرنی کا نه نها — لیکن ریاض پاشا نی جو وزارت مصری کی عهده جلیله پر فائز تھی ، ان سی ملاقات کی ، اور ان کی لیاقت اور کالات سی وه اس قدر متاثر هوئ که انهون نی ان کی لئی حکومت مصر سی ۱۰۰۰ غروش مصری کا ماهوار وظیفه مقرر گروادیا — یهه وظیفه کسی خاص خدمت یا خدمات کی معاوضه میں نہیں دیا گیا نها بلکه محض ایك مشهور و معروف

میں رہنی آگی – طالب علم دور دور سی استفادہ کی المی آتی تھی – شروع میں اپنی ھی مکان میں اور بعد میں جامعہ ً ازمر میں مختلف علوم اسلامي ( فقه ، حدیث ، فلسفه ، هیئت اور تصوف) پر درس دیتی رهی — اس سی ان کمي شهرت کا دائره روز بروز زياده هو تا كُيا ، اور اپني غير معمه لي فصاحت و بلاغت اور قدرت بیان کی باعث انہوں نی اپنی شاگردوں کو بتایا كه مختلف مضامين كو عربي ميں كس طرح مبي نيچرل (فطري) طرز تحرير ميں ادا كيا جاسكتا ھي – ان كيي آمد سي پسيشتر مصو ميں صرف چند هي مشهور اهل قلم تھي جن ميں عبد اللہ پاشا فقرى، خيري ياشاء محمد باشا، مصطفى باشا، و هي وغيره خصوصيت مبى قابل ذكر هين - مگر سيد جال الدين كي فيض صحبت كي بدولت اهل قلم اور مصنفين كي تعداد ميں فوري اور نمايات اضافه هو گیا \*

سید کی اس عظیم الشان خدمت کی و سعت صرف اسی وقت سمجهه میں آسکتی هی جب که یهه معلوم هوجائے که یهی وه اهل قلم تهی جو بالا خر مصر میں ذهنی انقلاب کا باعث هوئے جس طرح می هندوستان میں مسز اپنی بیسنٹ نی گذشته

٣٠ سال كن عرصه مين ممتاز اهل الم كي ايك كثير جماعت پيدا گردي هي ، جو زندگي کي مختلف شعبون ميں ره کر قابل تحسين كام كررهي هيں - اسي طرح سي سيد جال الدين ني بھی مصر میں رہ کر یہہ دیکہا کہ اگر حدید خیالات کی مصنف، جرنلسٹ اور اهل قلم پدا نه کئی جائینگی تو وه متصد پورا نهیں ہو سکیگا جسی انہوں نی اسلامی دنیا کی عام ترقی کی خاطر شروع می اپنی بیش نظر رکها تها – مگر و هارن بهی پرانی خیال کی فقها ان کمی مخالف هوگئی ، اور درس فلسفه کی باعث محن اعتراضات وارد کئی گئی (۱) وہ بات ( Vivian ) جو مصر میں سلطنت انگریزی کا نمایندہ تہا کا ان

<sup>(</sup>۱) انسائیکلو پیدیا بری تینکا میں «سنی» کی تحت میں جمال الدین کی متعلق مذکور هی که جس زمانه میں (سنه ۱۸۷۷ع سی ۱۸۷۸ع) افغانی شیخ جامعه ازهر مین فیروفیسر تھی اسوقت انہوں نی بوعلی سیناکی فلسفه کا درس دیناشروع کردیاتها اور ان چیزوں کو بہیجو بظاهر خاص مذهب سی تعلق نہیں رکھتیں کا پنی درس میں شامل کرایا شامالاوہ کرہ ارضی کو زمین کی شکل بتانی نئی مسجدمیں ساتمہ لی آئی تہی ۔ لیکن دوسری فیروفیسروں کو یہه بدعت ناکہ ان کا داند نا کہ دا الد

کی سیاسی خیالات می اس قدر برافروخته هوا که بالآخر تو فیق پاشا کو جو نئی نئی خدیو مقرر هوست تهی اخراج کا حکم نافذ کرفی پر مائل کردیا — چنایخه وه ماه شوال سنه ۱۲۹۳ (ستمبر سنه ۱۸۷۹ ع) میں اپنی خادم اور شاگرد ابوتراب کی ساتهه مصرسی خارج کردے کی نئی \*

# اخراج كاسيب

اس اخراج کی متعلق مختلف اشخاص سی مختلف روایات سنق میں آئی ہیں — خود سیدنی کسی سی کوا تها که میں نی اسمعیل باشا کی خلاف مصری افواج کی مخالفت کی تھی، اور مصر میں یہه بھی سنا گیا که وہ و فری میسن لاج ، میں داخل ہوگئی تھی، اور وہاں انگریزون کی مخالفت میں چند کلمات کھی تھی ۔ بعض عربی جراید سی یہه معلوم ہوا ہی که انہوں نی خود و فری میسن لاج ، کی بنیاد ذالی تھی جس کی ممبرون کی تعداد ۳۰۰ تھی ۔ اکثر مصری توجوانوں تی جو اس زمانه میں تعمداد حدید کی مصارف کو محدود تحریک مصارف کو محدود کرنا اور مصر کی قبضه اغیاد سے نخات دادانا شا) ، اشد میں گرنا اور مصر کی قبضه اغیاد سے نخات دادانا شا) ، اشد میں

تها عشیخ محمد عبده (مفتی اعلی) ان کی شاگرد رشید ته، ع اور يهه وه شيخص هيں جو جديد مصركي بانيوں ميں ممتاز درجه رکہتی ہیں – اسی طرح اسحاق ادبب بہی ان کی تلامذہ میں می تھی -- مشہور یہہ ھی کہ عربی باشا بھی جو مصری شورش يسندون كي مرخيل تهي ) أن مي بهره مند هو چكي تهي -- بقول مسٹر اسٹا تردد اس ابتدائی شورش مین جمالالدین کی زبردست شخصیت کام کررهی تھی۔ اس عجیب و غریب آدمی کہی تعلیات کا جسقدر گهرا اور یائدار اثر مصر میں ظا**م**ی هوا، اور کہیں دبکھ**ی** مين نهيں آيا۔ بهه كہنا خالى ازمبالغه هي كه مصري قوميت كي هم تحریك انهی کی سبب وجود مین آئیـــان کا اثر نه صرف عربی پاشا کی سخت شورش میں نمودار ہوا بلکہ قدامت پرست شیخ محمد عبدہ بھي اس مي نه بيچ سکي ۽ جنهوں نی مصر کبي کمزوري معلوم کر لي تهيي ه اور دور از نظر مقاصد کی حصول کی لئمی نهایت صبر و سکون کی سائپه تجاویز سوچتی پرقانع رهنا پسندکرتی تھی" (۱)ایك خط میں جو خود سید صاحب نی فرانسیسی زبان میں مسٹر بلنٹ کو کھا تھا

یه دعوی کیا هی اور یه سیج بهی معاوم هو ناهی که م دی سو دانی کی بهت می ساتهی میر شاگرد ره چکی هیں یه خط شمیده کی طور پر درج کناب کر دیا گیا هی اور اس کی مطالعه سی معلوم هو جائیگا که سید کا مهدت پر کستدر اثر تها \*

# قيام هندوستان

سیدجال الدین مصرمی بهرهندوستان آئ اور حیدرآباد دکن میں سکونت اختیار کی اور وهبنسی «رد نیچر یه ۱۰ (۱) و ساله سنه ۱۲۹ه میں کا میں تصنیف نیاسنه ۱۲۹ه میں یہ مصر پر انگریزی فوج کشی کئی جانی می پیشتر جو اسی سال ماه شعبان میں عمل میں آئی تهی حکومت هند نی انهیں دکن سی تلکته بلالیا، اور وهال انهیں مصری شورش کی فرو هو جانی تك نظر بدر كها واقعه مصركی بعد انهیں حکم دیا گیا که هندوستان سی باهی چل جائیں ۔ یہاں سی بظاهی وه امریکه گئی یا چند دن لندن مین طهبر کر عازم امریکه هرگئی یا چند دن لندن مین طهبر کر عازم امریکه هرگئی \*

هندوستان مین سید اگرچه دو مرتبه آگ<sup>ه</sup> لیکن دونون دنعه ان کړ قبام کي مدت محدود رهي ــ اور آگرچه وه ايك حدتك سركاري نگراني ميں رهى ناهم حيدراباد، عبئيي، پڻته اور کلکة وغیره مقامات مین وه جن مسلم لیدروں سی ملی ان ير وه اپني قابليت ، جوش اسلامي اور خدمت اسلام کي گير سيمه جزبات کا نقش چھوڑ گئمی ۔ هندوستان مین سر سالار جنگ اول، سید حسین بلگرای اور بعض دیگر اکابر ملت می ان کمی نهایت مخلصا نه تعلقات تهی ـ تاهم ان تعلقات پر روشنی صرف اسوقت پر سکنی هی جبکه خود انهیي حضرات کی روز نامچی شائع ہوں۔ اس میں کوئی شبہ نہیں (اور مسٹر بلنٹ نی خود اسكى تصديق كي هي)كه وه مسلمانان هند ميں نمايان هـ، دامزيزي حاصل کر حکی تھی \*

#### سيد اور بلنك

هندوستان سی جانی کی بعد سید چند ماه امریکه مین رهی ـ ان کا اراده یهه تهاکه جمهوریت امریکه کی اصولون کا مطالعه کرین ـ بعد ازان وه لندن روانه هو گدشی اور جمادی الاخری یا رجب سنه ۱۳۰۰ هجری میں انگلستان پهنچی ـ کچهه دنون

بعد ماه ذیقعده میں بیرس گئی ۔ اسی زمانه میں آنگلستان کی مشهور و معروف سیاست دان ومصنف مسطر ولفرد آسکیون المنت(۱) آنجمانی انہیں بیرس مین اپنی مکان میں لی گئی۔ بلنت رقمطرا: هیں که ووسید ابتدا میں لندن مین مشائخ کا لباس پہنتی تھی مگر اب انہون نی عالم ہے ؑ اسلامبول کا لباس اختیار کر لیا ہی، اور انہیں خوب زیب دیتا هی – انهوں نی اچهی خاصی فرانسیسی بھی سیکھہ لی ہی، اور اُن مصری مفرورین سی جو یہان پناہ گزین هین ، تبادله خیالات کرتی اور نشست و برخاست رکهتی هیں چونکہ میں خود سیاحت ہندکا ارادہ رکھتا تھا ، بہ حیثیت قوم مسلمانون کی حالت معلوم کرنا چاهتا تها، اور یهد جاننا جاهتاتها که باقی دنیاے اسلام اور اسلامی تحریکات سی ان كَاكْتِمَا تَعَلَقُ هِي ، اس لَمْنَى ميري خواهش پر سيد جمال الدين في چند سفارشي خطوط مجھي ديدسے تاکہ لوگ محمد پر اعجاد کرین ــ ان خطوط کا بهت زیاده اثر هوا ، اور وه بی انتها مفید ایت هوسے " وه یه بهی کهتی هیں که « تمام هندوستان

<sup>(</sup>۱) Wilfrid Scawen Blunt یه صاحب متمدد کتابون کی مصنف هین جن مین «انگریزی قبضه مصرکی خفیفه تاریخ» سب سی زیاده قابل ذکر هی سیمه تاریخ شیخ محمد عبده کی مدد سه تاریخ ک ۳۰۰۰ معد

میں لوگ ان کی عزت و تکریم کرتی هیں "۔ جس زمانه مین وہ مسئر بلنظ کی ساتمه پیرس میں مقیم تھی اس وقت انہوں نی ایک جلسه میں تقریر بھی کی تھی ، اور انغانستان میں اپنی خاندان کی متعلق حالات بیان کی تھی ، اور چند حکایات بھی سنائی تہیں \*

#### العروة الوثقي

سید جال الدین نقریباً ۳ سال تك پیرس میں مقیم رهی – رجب سنه ۱۳۰۱ هجري كني ابتدا مین طیورن (Turin) كني مندي دیکمپنی كني غرض می اثبلي گئی – وهان ایك هفته ظهیرنی كنی بعد پیرس لوت آگ – بلنظ می ان كني سنه ۱۳۰۱ هجري كني بهار میں پیرس میں دوباره ملاقات هوئي – اس وقت وه شیخ محمد عبده كی سانهه ایك چهو آنی می كمرسك (۱) میں جس كا طول ۲٪ گز اور عرض بهي امي قدر هو گا اور سب می آخري منزل پر واقع نها ، رهنی تهی ، اور وهین سی اپنا اخبار «المروة الوثتی» پر واقع نها ، رهنی تهی ، اور وهین سی اپنا اخبار «المروة الوثتی»

<sup>(</sup>۱) یهه مکان کوچه ٔ سیز (Rue de Seize) مین واقع نها \_ اخبار کمی حپهٹی نمبرسی محل ادارت تندار کر دماکدا شا \_ حدید مکان کرمخه

کی اعتبار سی انگریزوپ کی سخت خلاف نها \_ اس کا فرانسيسمي نام لي لائن الله سالو بل ( Le Lion Indissoluble ) تھا ۔ عین اس زمانہ میں مہدی سودانی کا مسئلہ انگلستان کی پیش نظر تھا۔ سید ، مہدی سی راہ و رسم اور خط و کتابت رکھتی تھی ، اس لئی بعض اعلی حلقوں میں بہہ تجویز کی گئی كه مهدي اور انگلمتان كبي درميان سيد جال الدين ثالث بن كرصلح كرادين اور اس غرض كي حصول كي الني مهدي كي ياس ايك وفد بهيجا جائے \_ گليد استون حو انگلستان كى وزير اعظم تھي ۽ بظاهر اسي غرض سي پيرس ميں مقيم تھي سليكن بالاّ خر آنگلستان کی وزارت خارجه نی اس تجویز کو رد کردیا ــ اخبار «العروة الوثق" سنه ١٣٠١ هجري مين سيد جال الدين اور شیخ محمد عبده ، کی طرف می بیرس می جاری هوا تها - اس کا يهلا برحيه ١٥ جمادي الاول كو شائع هوا ــ اس اخباركي صرف ۱۸ نمبر نکلے ۔ سترھوات نمبر ٤ ذي الحجه كو اور آخري نمبر ٣٦ذي الحبعه كو شائع هوا ـ انگريزي حكومت اس هفة وار اخباركي روزافزوں هم،دلغریزی سی بهت تشویش مین پر گڈی ، اور مختلف ذرائع سی جن میں اس کا داخلۂ ہند بھی ممنوع قرار

## معرکه سید و رینان

جس زمانه مین سید بیرس مین تهی <sup>4</sup> وه فرانسیسی اخبارات مین مشرقی اور اسلامی معاملات بر مضامین لکهاکرتی تھی ۔ انگریزی اخبارات بہی ان کی اقتباس درج کرتی تھی ، اوراسي كانتيجه تهاكه انگريز مدبران انكي شخصيت كونهايت زبردست اور ساتهه هی خوفناك سمجهنی آگ گــ ئمی تهری — ان تمام مضامین مین وہ مباحثه خاص طور سی مشہور ہی جو مشہور فرانسیسی عالم و سائنس دان ارنسط رینان (Earnest Renan) کی ساتهه وو اسلام و علم ٤٤ كي موضوع پر هوا (١) رينان كي لكمچر كا خلاصه یہہ تھاکہ 19 اپنی زندگی کی پہلی نصف حصہ مین مذہب اسلام نی اسلامی ممالك مین سائنس كی ترقی مین كوئی ركاوت پدیدا نهین كی مگر دومبرسے نصف حصہ مین اُس نی اس تحریك كو سرسبز هونی نهین دیا ، بلکه اسی سخت نقصان بهنیجایا "\_ افغانی شیخ نى فرانسيسى علمي رساله دبا ( Journal des Debats ) مين

<sup>(</sup>١) رينان ني٣٠ جهادي اولسنه١٣٠٠ هجري (٢٩ مارچسنه١٨٨٣ع)

کوپیرس میں سو بورن کی دارالفنون میں فرانس پی سائنطنك ایسوسی آیشن کی دروہ و سه لکھے دیا آلمان کا لکھے اور اسكا حداد الحمان ا

اس خیال بر اعتراض کیا، اور ثابت کیا که «اس بارے مین عيسائيت كي حالت اسلام مي زياده خراب هي" ـ رينان ني اپنی جواب الجواب میں یہ ظاهر کیا کہ " اگرجه دونون مذاهب مین سائنس کی خلاف اسپرٹ موجود تھی ، تاہم عیسائی ممالك في كسى حد تك ابنى تيثن آزاد كرا ليا مكر اسلام ايسا كونى مي قاصر رها ، اگرچه اميد هي که روشن خيال مسلمات بالآخر اس قسم کی آزادی حاصل کرلینگی ،،۔ شیخ کی عربی چٹھی کا غالباً خود رینان نی وو دبا ٤٤ کی اثمی ترجمه کیا تھا۔ بھر حال اس ایك واقعہ سی سائنس دان اعظم کی اخلاق و بردباري اور سائنس پر اس کی انتہائي یقین کا انداز. هه سکتا هی \* (۱)

### اتحاد اسلام اور انگلستان

انگلستان کی و زارت می گلید اسٹون کی مستعنی هوجانی پر (۲۵ شعبان سنه ۱۳۰۲ه) اور لارد رنیدولف چرچل کی وزیر هند هوجانی کی موقع پر بانث نی سید جمال الدین کو لندن آئی

<sup>(</sup>١) ارنسٹ رينان مصنفه ايل ـ ايف ــ ماث ــ مطيوعه سنه ١٩٣٢ع

كى دعوث دي تاكه چرچل كيسا تهه عالم اسلام اور انگلستان كى مابین اتحاد کی گفتگو کی جائے \_ چناجہ سید ۱۰ شوال کو وارد لندن هوے ٔ اور بلنظ کی یہان فروکش هوے جہان وہ تین مہینه می زیادہ تھیرے \_ انہیں کی گھر مین لارڈ چرجل اور مردرمند ولف مي ملاقاتين رهين ـ اسيسال ما. ذيقعه مین یهه تجویز طبی هوئی که سید جمال الدین درمند ولف کیساتهه سب سی پہلی اسلامبول چلین \_ ولف مذکورکا مصر مین انگریزی نماینده کی طور پر تقرر هو چکا تها، اور یهه طبی پایا تها که مصر جانی می بهلی وه اسلامبول جائے ، اور سلطان المعظم کی روبرو مصر کی متعلق ایسی قرار دار پیش کرے جس می سلطنت عثانيكا بهي اطمينان هوحاث اور مصركا بهي كجهه نصفیه هو رهی ، جو آن دونون سلطنتون کبی درمیان باعث زاع بنا هوا تها \_ ضمناً يهه ك نتكو بهي هوئي تهيي كه مشار البه په وعد. بهي کريگا که انگريزي افواج تخليه مصر کردينگي ، اور س طرح می دول اسلام (ٹرکیء ایران اور افغانستان) اور دولت گریزی کی مابین اور روس کی خلاف اتحاد پسیدا کرنی کی

اس غرض سی سبد کو جنکا اثر وزراے ملطان پر جهت زیاده تها، مفید مطلب پاکر یهه بخته اراده کر لیاگیا که انهین اپنی ساتهه اسلامبول لی جایا جاے ، اور اتحاد اسلام و انگلستان کیلئی ان کی اثر و رسوخ کو کام میں لایا جائے ۔ مگر عین آخری موقع پر ولف محض اپنی سیاست دانی کی نشه مین سرشار هو کر سید کونظر انداز کرگیا اور تنها روانه هوگیا ، باوجود اسكى كه سيد كى للبي پروانه واهداري لى ليا گيا تها، اور سید اوران کمی ملازم ابراهیم کمی ٹکٹ بھی خرید انہی گئی تمی ، اور خرچ راه (۱۰۰ پوند) بهیی ادا کردیا گیا تها ــ اس كارروائي سي سيد بهت ناراض هوگشي يهانتك كه سنه ١٣٠٣هجري کی ابتدامیں ماسکو (Moscow) جانی کی ارادہ سی لندن مو روانه هوگ ثمی (۱) بلنظ ، سردرمند ولف کی اس کارروائی (١) اسىزمانه كا يعني جبكه سيد بلنث كى يهاں مهمان تهى ، ايك دلچـــ واقمه هي ا وه يهه هي كه ايك دن ان كي دو دوست ايك هندي اور ايك عر.

واقعه هی ا و میهه هی که ایك دن ان کی دو دوست ایك هندي اور ایك عربه (عبدالرسول اور وهبی بی) انسی ملنی کیلئی آئی کسی مندی مدهی یا سیاسی مسایر در دوستون میں استدر مباحثه هوا که منازعه اور هاتا پائی تك نوبت په کشی کیسی مباید بهی آن دوسته هوا که منازعه اور هاتا پائی تك نوبت په کشی کیسی مباید بهی آن دوسته با هر حیلی کنی دوتین دن کی بعد جب وه وا پس آئی تو بلنت نی ان سی کها

كو « احمقانه » قرار ديني هيں اور كهني هيں كه مشن كي ناكامي كي وجه يه تهي كه انگريزي حكمت عملي كي عام اصولون پر اس كي بنياد ذالي گئي تهي اور اس كي سانهه وه زيردست اخلاقي امداد شاهل حال نه تهي جو سيد كي ذريعه قسطنطنيه اور دوسرسه مقامات ميں بآساني مل سكتي تهي ـ بهرحال اس واقعه كا اثر سيد جمال الدين پر هميشه رها اور شايد يهي وجه تهي كه انهون ني ماسكو اور اسلام مين اتحاد پديدا كرني كي كوشش كي\*

### بعض مخصوص حالات

یهه معلوم نهین هو سکا که لندن می روانه هونی اور ایران بهنچنی تك جس مین ایك سال سی زیاده صرف هوا ، سیدصاحب کهان کهان رهی لیکن مرزا محمدعلی خان سدیدالسلطنت ( پسرحاجی احمد خان مرحوم وزیرمسقط) نی رساله «کاوه» بران کمی شماره ۹ مورخه ستمبر سنه ۱۹۲۱ عمین سید صاحب کی کچهه حالات شائع کراسیه شهی جنگا تعلق سنه ۱۳۰۳ هجری کمی آخری اور سنه ۱۳۰۶ هجری کرابیدائی حصی می هی یعنی جبکه سیدموصوف اپنی سنه ۱۳۰۶ هجری کرابندائی حصی می هی یعنی جبکه سیدموصوف اپنی

لكهتي هين كه «سنه ١٢٩٢ه يا ١٢٩٣ه مين ميرك والد ماجد بغداد سے محرت کر کی پوشیر آر می تھی۔ ۱۱شمان سند۱۳۰۳هے ی كو دربان في انهين ايك خط ديا جسكي پرهني هي و م باهر گڏي " اور تهوزي دير مين ابك مهان كو همراء لبكر واپس آسمئے ــ يهه مهان سيد جمال الدين افغاني تهي - سيد صاحب عرصدتك بوشهر مین والد کی پاس مقیم رہی ۔ اس اثناء مین میری تعلیم و تربیت مید صاحب کی سپرد رہی ۔ میري عمر اسوقت ۱۲ برس کی تھی اور مجھی علوم جدیدہ کا درس دیا جاتا تھا – میرے لئی سید صاحب نی جو کتابین انتخاب فرمائین ان میں سی کتاب جغرافيه وهيئت مصنفه مرزا عبدالغفار بمخم الملك مرحوم، سيرة فاپدیون اول مطبوعه پیرس، اور جلستان ( ترجمهٔ کلستان سعدی) مطبوعه مصرا وكتاب كليله ودمنه مطبوعه بمبشي خصوصيت مى قابل ذكر هيں - يهه إسب كتابين سيد صاحب ني اپني كتب خانه می عنایت کی نہین ۔ مین پہلی مطالعه کرلیا کرتا تہا ، اور بعد مین سید صاحب سی مشک لات کو رجوع کرتا تھا ۔ سید صاحب نی ناسخالتواریخ کی پڑھنی میں منع فرمادیا تھا۔ حاجی

کرة ارض مجي هدية عطافرمايا تها مرزا نصرالله اصفهافي اور فرصت شيرازي (مرزا محمد نصير حسين شيرازي ملقب به فرصت الدوله) سيد صاحب مي ان كي قيام بوشهر كي زمانه مين بهت ارتباط ركهتي تهي عبان وه تقريباً ٣مهيني تك رهي اوراس كي بعد ماه ذيقعد مين محمد حسن خان اعتادالسلطنة في شاه كي طرف مي سيد صاحب كي خدمت مين ايك تار بهيجا اور طهراف آني كي دعوت دي — چنانچه سيد صاحب امي مهينه مين خسروناي ملازم كوهمراه ليكر طهران چلي گئي» \*

## ایرانمیں نفاذ اصلاحات کی کوشش

بهر حال آنگلستان می سیدجمال الدین مشرق روانه هوسیمهٔ غالباً ان کا خیال یهمه تنها که نجد جاکر وهان ایك ممتدن اسلامی سلطنت کی بنیاد ترالین ـ اس سفر منین وه پهلی خایج فارس بهنچی اور جب ان کی آمد کی خبر تارکی در یعه پهنچی تو اعتماد السلطنة

چناچه وه شیراز و اصنهان (۱) هو تی هوسیم طهران پهنچی، اور حاجي محمد حسن امين الضرب كي مكان مين اثرك \_ يهد واقعد غالباً ربيع الثاني يا حمادي الاول سنه ١٣٠٤هجري كا هي ـ طهران مین ان کی مدت اقامت حار مہینی سی زیادہ نہین رہی اسلمي كه ناصرالدين شاه ان سي ناراض هو كثبي تهي اور حکم دیدیا تھا کہ ایران سی خارج کردے ؑ جائین ۔ اس اخراج کی وجه یه تھی که سیدنی ناصرالدین شاہ سی جند بار ملاقاتین کین، اور ان سی کال چرأت اور صراحت کیسا **نه،** معاملات سلطنت كي ابترې اور اصلاحات و ترقي كي ضرورت كمي متعلق گفتگوكي - بادشاه اس صاف گوئي مي معنت ناراض هوا ، اور بالآخر اخراج كا حكم ديديا ☀

اسکبی علاوہ جس زمانہ میں سید طہران مین تھی شاہ نی اتفاقاً گیلان کا سفر اختیار کیا لیکن جاڑے کی شدت می

<sup>(</sup>۱) اصفهان میں ظل السلطان سی ملاقات کی اس شخص نی ولی عهد بن نی اور تخت سلطنت پر متمکن دو جانی کی لالیج میں سید کا نهایت احترام کی ساتهه استقبال کیا، اور سید کی روس سچلی جانی کی بعد بیه بات سننی میں آئی تهی آکه ظل السلطان انهی اس امید مین روبیه بسیجا کرتا ثما کی وه روسی وزرا کو اس کی جانب

محبور هوکر قزوین می وایس لوث آیا ـ طهران مین اس غير حاضري كي زمانه مين بالخصوص سيد نهايت جرآت كيساتهه اصلاحًات کبی نفاذ اور استبداد کبی شکستگی کبی ضرورت بر على الاعلان گفتگو كرتى تھى كيونكه سيد بالطبع جمهوريت سند تهيئ اور ان کبي لئي نامکن تها که وه ان خرابيوں کبي هوتی هوسمهٔ جن مین رشوت ، سفارش اور بدنظمی نمایان درجه رکهتی تهین ، خاموش رهتی ـ اوراگرچه انهون نی ایران مین شهنشا هیت کا خاتمه کردینی اور ملك کو جمهوري بنادینی کمی کبهی سعی نہین کی تاہم انہون نی ملك كي نجات كيشى فوري اصلاحات کبی اجرا، کبی ضرورت کبی متعلق تلقین کبی ، اور شاہ اور اسکمی وزراء کی استبدادی کارروائیون کمی مخالفت کی۔ آگر ایسا نه کرتی تو سید یقینا اپنی فرائض اسلامی میں قاصر رهتی – اور یهی وه باتین هین جو ایران کی سیاسی حلقون مین سید کو ہےدامزیزنہ بنا سکین ۔ ایران سی سید روس گئیی، اور شہر ولادی قفقاز مین محمد علی خان کاشی کی مهان ہوئے ، اور امینالضرب کی طہران سی آنی کی وقت

جهان وه آقا مرزا نعمت الله اصفهاني (جو بعد مين اسي شهر مين ايراني قونصل بن گئي) كي يهان فروكش هوست \*

## قران مجید چهاپنی کی اجازت

بعده، امين الضرب بيرس حلي كُنْني ، اور سيد بيطروكر اد روانه هوگئی ــ ماسکو میں اخبار « هسکوي » کی مشهور و معسروف ایذیتر کا تکوف (۱) سی ملاقات ہوئی ، اور وهان انہون نی انگریزون کی خلاف روس اور دول اسلامی كي مايين اتجادكي تجويز پـيشكي — بظـام اس طرز عمل کي يهه وجه معلوم هوتي هي که سيد <u>درمند ولف</u> کي خود غرضانه کاررواڻي سي بهت زياده متاثر هوے تھي، اور جاهتی تھی که مسلمان انگلستان می اتحاد کرنی کی بجامع روس می اتحاد کرین — لیکن انسوس هی که ان کی ورود کی چند هی دن بعد ( ۱۱ ذیقمد سنه ۱۳۰۶ ه ) کاتر کوف کا انتقال

<sup>(</sup>۱) ایک اور روایت یه هی که سید کا تکوف کی بذریه م تار بلانی پر روس کئی شم کا تکوف سلافی قوم کا ممتاز لیدر تها ) اور اسکی ریشه دوانیان همیشه ا نگریزی حکومت کی خلاف جاری رهتی تمین ـ سید کو هندوستان مین انگریزی اقتدارکی سخت دشمن تهی ، مگر ایماندارانه شرائط پر انگریزون

هٔوگیا ، جس سی ایك حد تك سید موصوف كي ثمام امیدون پر پاني پېرگیا – كا تكوف كي جانب انهوں نی شاید اس ائمی دوستی كا هاته برهایا نها كه وهان اس كا بی حد اثر تها ، اور اس كی ذریعه می وه زار سی مسلمانون كی لئمی بهت نجهه مراعات حاصل كرسكنی تهی جو اس وقت تك گونا گور پابدیوں كی ماغت زندگی بسر كرنی پر مجبور تهی \*

پهر بهي اس واقعه کی بعد سید پیدوگراد گئی، اور تقریباً دو سال تك وهان مقیم رهی — وهان مشهور مدبرین سی ان کی ملاقا تین رهین ، جنهون نی سید صاحب کا بظاهم تپاك آمین استقبال کیا — اس اثر می کام ایک سید نی مسلمانان روس کی ایك بهت بتری خدمت انجام دی ، اور وه یهه تهی که انهون نی زار کو ترغیب دیکر قرآن مجید اور دومری مذهبی کتابون کو چهاپنی اور شائع کرنی کی اجازت دلائی — اتنا باد رکمنا جاهیئی که اس وقت تلک روس میں قرآن یا کوئی اور مذهبی کتاب طبع نه هوسکتی تهی — اور ایك بات می اس امر کا اندازه هوسکتی همی که تعدیمی ، اخلاقی اور مذهبی اعتبار می روس کی

هی کمی قسمت مین لکھی تنبی که وہ روس جاکر مسلمانوٹ کو قرآن حیمیوانی کبی اجازت دلوائین – ان کبی یه خدمت همیشه همیشه صفحات تاریخ مین چمکتی رهیگی – اس کی بعد يهر وه جرمني گـــئني كيونكه ذيقعد سنه ١٣٠٦ م مين هم انهين ميونك (Munich) مين شاء ناصر الدين كبي ساتهم ( جو اس مهینه کی ۲۱ و ۲۲ تاریخ کو اس شهر مین موجود تھی ) ملاقات کرتی هوسیم دیکهتی هین – وهان امین السلطنت (۱) نی مجو دولت روس کبی توجه اپنی جانب مبذول کرنی <sub>ک</sub> اور اس کي خوشنودي حاصل کرنی کي غرض مي (روميي حکومت اس سی اس وجه سی ناراض تهی که امپیریل بنك یعنی بنك شاهی و معادن اور دریاسه كارون مین جسی انگریزی کشتیرں کنی لئمی کھول دیا گیا تہا ، انگریزوں کمی ساتھ امتیازي ر (۱) امین السلطنت انگریزوں کی ہوا خواہی کی باعث کے چھ هرُّسه تك ممتوب رهني كي بمد باكرخر ١٠ رجب سنه ١٣٠٩ هـكو روسي سفًارتخانه واقع طهران مین سفیر روس یوتزوف کی خدمت مینی بار یاب هوا ) اور کامل تبن کھٹی تک ملافات کی — اثنائی صحبت میں اسمی لیخة ٔ طور پر یه وعدم کیا که میں آج سی روسکا وفا دار رهوںگا اور همیشه سلوك روا ركها گیا هی) هرقسم كمی ذرائع استعال كرچكا نها م یهه خیال كیا كه سید جمال الدین كو جنكا اثر و اقتدار اعیان روس پر ایك حد تك غالب تها ، اپنی اور دوات روس كی مابین مصالحت كرانی كی خیال سی پیشروگراه بهیجی \*

سید بهی جوهم ممکن طریقه سی انگریزی اثر کوصده به چانی کی آرزومند تهی اس تجویزسی بیت حد خوش هو کے اور روس روانه هوگئی۔ جیسا که خود انهوں نی بیان کیا هی انهوں نی وزیر اعظم و وزیر خارجه دو گیرس (De Giers) وزیر خارجه کی مشیر زینوویف (Igntiew) اور اغناتیف اور اغناتیف (Novikoff) اور خاتون نویکوف متعلقه معاملات پر بحث کی اور بقول خود روسی وزیراعظم متعلقه معاملات پر بحث کی اور بقول خود روسی وزیراعظم اور ان کی مشیروں سی بیس می تبه گفتگو کی اور پیشرو گراق مین دو ماه تك اقامت رکهنی کی بعد به خیال خود مهم میں کامیاب هو کرطهران واپس آھے ، اور جاجی محمد حسن (امین الضرب) کی یہاں فروکش هو ہے \*

#### سید کا اخراج ایران سی

طهران میں تین ماہ تك رہی اور چونکه وہ اپنی اسلامیہ عبت اور جبلي عادت می مجبور ہوكر كهلكه لا استبداد كئی

خلاف بات چیت کرتی تهی، اس لئی شاه نی حکم دیا که انهیں طہران می خارج کردیا جائے ، اور قم میں سکونت اختیار کرنی کا حکم دیا جائے نا چار انهوں نی درگاه شاه عبدالعظیم میں پناه لینی مناسب سمجهی (۱) جو طہران سی بیس میل کی فاصله پر واقع می ۔ اس حالت نظر بندی میں رحتی حوسے تقریبا سات ماه گذرے حونگی که جادی الاخری یا رجب سنه ۱۳۰۸ م

(۱) در گاه میں حالت بست میں بہی سید نی شاه کی مخالفت جاری رکھیی ، اور برابر اس کی معزول کا مطالبه کرتی رہی ۔۔۔ وفته وفته ان کی بہت میں هم خیال پسیداهو کی بی جن میں ۱۹ اشعفاص بعت زیاده شهرت رکھی هیں ان میں شیخ علی ایران قزوین جوایران مین پہلی ایرانی بجلس کی زمانی میں جبح تہیں ، اور جنہرشاه کا سب سی زیاده عقاب نازل هوا ، مرزا آقا خاں جو بعدم ن قسطنطنیه کی فارسی اخبار «اختر کی کی نایب مدیر بن کسٹی تہی اور جنہین شیخ احمد کرمانی کی معیت میں ۱۷ جولائی سنه ۱۸۹۲ ع کو خفیه طریقه سی تبریز میں قتل کردیا کیا تہا ، مرزا رضا کر مانی جسی شاه کو یکم مئی سنه ۱۸۹۹ ع کو نشانه پستول بنایا ، اور مرزا محمد علی خال جو ردا لمذهب کی منصف هیں خصوصبت میں قابل ذکر هیں۔درگاه میں سی جس طریقه سی سید خارج کئی کئی تہی اس کا ملک پر بہت برا اثر پڑا ، اور شاه کی قتل کی وجودہ میں سی ایک زیردست وجه یہ بہی تهی۔یه امر قا بل عبرت می که شاه اسی مقام پر هلاك کئی كشی جہاں

میں شاہ نی انہیں گرفتار کرنی کی غرض میں درگاہ میں ۰۰۰ سوارجہبجی۔حالانکہ وہ بسترعلاات پر پٹوسٹے ہوسٹ تھی مگر شاہ کی جانب می اس کی کچھہ پروا نہیں کی گرشی \*

مناید بران ایرانی رواج اور ملکی و مذهبی روایات کی مطابق حالت بست میں کسی شخص کو گرفتار نہیں کیا جاسکتا ، كه ذكه حوال ايك طرف رواج أوطاعا وهال دومري طرف عامة الخلائق كبي قاراضكي كا بيحد خوف هوسكـ تا تها ، مگر ان دونوں باتوں کو پس بشت دال دیا گیا ، اور سید کی گرفتاری عمل میں آگسٹمی جس می غصہ کی عام لمر تمام ملك میں دور گئی ۔ گرفتاري کی بعد انواع و اقسام کي مختيوں کی ساتھه انهیں والی بنداد کی پاس بہیجدیا گیا ، اور تاکید کی گئی كه انهين في الفور بصره روانه كرديا جا 🗝 ، اور عراق هرب کمی سیاحت کرنی یا وہاں کی علما می مانی کمی اجازت نہ دیم حاسهٔ کیونکه ان مقامات مین ان کی موجودگی امن عامه كى لئى خطر ناك ثابت هوكى — مشارّ اليه بصر. پهنچى ، اور وهاں حاجی علی اکبر شیرازی می جو ایك ایرانی عالم تھی ، اور

سی ایاف عربی خط مجتهد اعظم حاجی مرزا حسن شیرازی ( سو سامره میں مقیم تھی ) کی خدمت میں لکھا – یہه خط سیامی دنیا میں خاص شہرت رکھتا ھی ، اور سید صاحب نی لندن میں اس خط کی نقل بہی شائع کرادی شہی \*

# ابران کی اقتصادی غلامی کی خلاف احتجاج

اس خط میں سید ناصر الدین شاہ کی استبدادی طریقوں پر بہت کچه روشنی دالی تهی ، اور مجتہد اعظم کو آمادہ کیا تہا که وه تنباکو کا اجاره منسوخ کرانی میں اپنی زبردست شخصیت کو کام میں لائین ۔ یہ اجارہ جیسا کہ تمہید میں بیان کیا جا چکا ہی، سنه ۱۸۹۰ع مین لندن کی ایك كمپنی كو دیاگیا تها تا كه چس قدر تنباكو ایران میں پیدا هو وه امی خرید لی، اور جس قیست پر چاهی فروخت كرىيهه كمپني چهه لاكبه پچاس هنرار پوندكي سرمايه سي قايم هوئبي تهمي اور سالانه ١٥ لاكمه پونتَّدكي فائده كبي اميدكي جاتي تهي، جسمين سي لي حصه شاه ايران اور وزراكو دياجاني والا عها ـ خدا جانی سید نی کس مبارك مهري میں ایران کی اقتصادي غلامي كيخلاف اپني آواز بلندكي تهيكه اس كا علما 🚅 اسلامي ايران كمي بيداري كبي تاريخ اس ابك واقعه سي شروع هوثي هي جسكاتما متر سهرا سيد جمال الدين كي سمر هي بهر حال متعلقه فتوي سنه ۱۸۹۱ع ميں جاري هوا، اور تهوڙي هي مدت ميں تمام ملك ميں تنباكوكا استعال توك كرديا گياب معاهده منسوخ کرانی میں بادشاہ کی طرف سی کمپنی کو ہ لاکہہ ہونڈ تاوان دینا برًا جو ٦ فيصدي سود پر قرض ليکر اداکيا گيا۔ چونکه يه خط بنیاے اسلام مین ایك خاص شهرت ركھتا هي اس لئمي هم سيد محمد رشيد رضا ايّديثر المنار جيسى وقيع اهل قلم کي راے س خط کی بارے میں درج کرتی میں ۔ اسکی مطالعہ می سرامر کا بہی اندازہ ہو جائیگا کہ اسلامی مالك نی اس خط کو کس نظر سی دیکها - و هو هذا \*

«اس خط می جیدعالم کی جرأت اور جوش کا اندازه هوسکتا هی جنکا اهل ایران پر بهت گهرا رو جانی اثر تها اور جنانچه انهون نی تنباکو کی کاشت اور استعال کی متعلق امتناعی فتوی جاری کرادیا ـ علما نی ان کی فتویه کی حدرت انگیز سر عت کی ساتهه اور وسیع دیانه در

خم کیا که بیان کیا جانا هی که طهران میں فقوی کی نقل بہنچی کی دومرے دن صبح کو شاہ فی قلیان طلب كيها سكر اس سي كهه ديا كيا كه محل مين تنباكو بالكل موجود شهير هي اساشي كه ساري مقدار ضائع كردي كشي ہی ۔ اس فی متعجب موکر سبب عریافت کیا ، اور اس كى جواب ميں اسى حجة الاسلام كى نتوى كى اطلاع ه يدي گئي ـ اور جب ملازمين مي پوچها گيا كه تم ني پهليمن ميري اجازت کيون نه حاصل کړلي تو اسي جواب ديا كماكه يهه مذهبي معامله هي جسكي متعلق ايسمي اجازت کی ضرورت نه تھی ۔ اسکی بعد شاہ اجارہ کو منسوخ كونى ير محيور هوگيا - اس طرح سي سيد جمال الدين نی ایران کو آنگریزی مقایرشه هونی سی بچالیا ، اور اصلی ساہے کو زائل کر دیتی سی آنہوں نی نہ صرف اس اجارہ کو بلکہ دومبرسے اجارون کو بھی چنکا ذکراس خط میں ہی منسوخ کرادیا۔ ایسی ہی لوگ راستیاز هين اور ايسم هي اشخاص سيحي علماء هين \*

طور سی خایان هی الماشی که اس فی نه صرف نظام حکومت کو ۱۰ ل دیا هی بلکه استیدادیت کو دستوریت مین مبدل کردیا هی عالباً اس واقعه عی الماکو سپ می پهل آگاهي هونی که وه صورت «الات پر عام و كال قابض هو جكي عين يكن بهر بهي سيد جمال الدين هي اس انقلاب ني اسي ناني کهي جائينه يي عجسطر حرصي وه مصري انقلاب کی بايي هي ، جهان ان کي پارٹي کي سبامي بري اوشش يهه عي اله التعميل اشاكي حكومت کو تباه و برباد کردیا جا ہے ' 4 اور تو بیق پاشا مین ترقی کی اسیرٹ بیا کردی جائے ۔ اس کا نتیجہ تھا کہ اس ني سيد اور ان كي رفقا كو يهد يقين دلادباكه آگر «میں تخت پر متمکی ہوا تر نمالندگان قوم کی ل**ئی حی**مبر قائم ، ونگا ، اور دیگراصلاحات بھی عمل مین لاؤنگاہ۔ ليكن بعد ميں فوج كى سياسيات ميں حصه ايتى كى وجه مى تمام تجويزين خاك ميں مل كئيں 🗢

«لیکن علما کو جو کامیابی (جس مین سید کی

ملكي مداخلت كي روكني مين حاصل هو ئي اس ني صاف طور پر ظاهم كردياكه علما اور جمهو كي طاقت بادشاهون كي طاقت مي زياده هي مگر اس آگاهي كي تكميل شاه كيي قتل مي هه ئي ، اور نيز اس روايت سي كه قاتل سيد جمال الدين كي مريدون مين مي تها \*

«سیدنی صرف اسی ب<sub>ه</sub> راکتفا نهیرن کی که مجتهداعظم اوردوسرك علماكو شاء اور اسكىوزراءكي مخالفت کرنی پر آماد. کیا ، بلکه وه بصره سی یورپ کشی، اور اس کی خلاف تحریر و تقریر کی ذریعه حد و حید شروع کردی انهون نی و هان «ضياءالخافقين » رساله کي بنياد ڏالي ، جو انگريزي اور عربی زبانون مین تا ام هو تا تها که اور جسکی هر غیر مین وسيد، يا وحسيتي سيد، ي دستخطون سي ايراني معاملات پر ایك مضمون نكلتا تها — مصر پر بهی جو مضامین اس میں شائع ہوسے تھی وہ بھی نہایت اہمیت کی نگاہ سی دیکھی جاتی تھی 🖈

ئھی ان مین سید شاہ اور اس کی حک<sub>و</sub>مت کی **خوب** خبر لیتی یهاں تک که سفیر ایران متعینه لندن نی ان سى ملاقات كمي اور انهيں اپني طرف ملا ليني اور ان کی جوش کو ٹاہنڈا کر دینی کبی سمی کبی تاکہ وہ تحریر و تقریر میں حملی کرنی سی باز آجائین ، اور ساتہہ ہی ابك معتدبه رقم بسيش كي ـ ليكن سيد ني جواب میں کہا کہ «میرے جوش کو صرف یہی بات فرو کرسکتی هی که شاه کو قتل کردیا جائے ، اور اس کی بسیط کو حیر یہار قالا جا ہے ، اور اس کی لاش کو سیرد خاك کردیا جاے ً» سید کی اسی قول می اس یقین کو اهمیت هوگینمی هی که شاه کا قسانل سید کا مريد تها» \*

### اجراميئ «ضياء الخافقين»

سید صاحب بصره میں قیام کرنی کی بعد اپنی صحت مرست کرنی کر غرض می اندات پہنچی ۔ سنه ۱۳۰۹ هجري کی ابتدا میں وہ لندن هی میں تهم، مگر آرام کرنی کی محاسے

صرید برآن پبلک جلسوں میں ایرانی معاملات کی متعلق متعدد السکے پر اور ایڈریس د شاہ اور انگریزی جرائد میں مضامین الکھی ۔ مرزا ما کم حال می جو ایرانی سفارت متعینه انگلستان کی عہدہ می موزوں ہم چکی ھی غالباً ملاقات رھتی تھی۔ رجب منه ۱۳۰۹ مجری میں ایک عرب و انگریزی اخدار جس کا مام مضیاء انگاعتین تھا ، لندن سی جا ی ایا۔ اس میں علیا دوسروں کی امداد بھی شامل تھی ۔ ھی نمبر میں وہ بانلھوں السلامی معاملات کی متعلق ایک مضمون خود لکھا کرتی تھی ہے۔ اسلامی معاملات کی متعلق ایک مضمون خود لکھا کرتی تھی ہے۔ السلامی معاملات کی متعلق ایک مضمون خود لکھا کرتی تھی ہے۔

اس اخبار کی بهسلی پرچه میں ایر آنی خرایدوں میں بحث
کی گئی تھی ، اور دوسر سے نمبر میں (غرہ شعبان) سیدنی
ایران کی تمام جید علماکی ام ایا نے خط اکم انها جس میں ناصرالدین شاہ
کو تخت می اُتار دینی کی تحریك کی کئی تھی ۔ اس پرچه
کی خوب ھی اشاءت ہوئی ۔ ناکاخر انگریزی حکومت نی
عبیب و غریب اثرات کو کام مین لا راس اخبار دی میں رشته
حیات کو منقطع کردیا ۔ مثلا انگریزی وزارت خارجه نی اس
پریس میں جس مین عربی آثاب تھی ، اور جہاں یہم اخبار جہپتا

«ضیاء الخافقین » اخبار وهاں چھپڈا رهیگا تو حکومت انگریزی اپنی تمام فرمایشات کو اس مطبع سی واپس لی لیگی اور دوسرسے کارخانه کو دیدیگی ۔ اس دهمکی می اخبار موت کی نیندسو گیا\* قیام قسطنطنه

امری سال کی آخری حصه مین یا صنه ١٣١٠ هجري كي ابتدائي ايام مين سيد سلطان المعظم عبدا لحمید خان مرحوم کی دعوت پر اسلامبول کا تمی ۔ جونکه سلطان به نفس نفیس اتحاد اسلام کبی لثمی کو شاں تھی ، اس لثمي انهوں ني سيد کبي انتظامي قابليت اور اسلامي ممالك ميں ان كي اثر مي فائده أثلمانيكي أميد مين انهين اپتي محل كي قريب تهیرایا ، اور نشان طاش مین ایك مكان رهنی كی لئمی دیا ، اور ٧٥ ليرهٔ عثماني (١) (تقريبًا ١٠٠٠ روپسيه ) ان كي لئي ما هوارمقرر كردسم مشاهي اصطبل كي ايك كازي بهي هم وقت سواري کي ائمي موجود رهتي تھي ـکھاناشاهي دسٽرخوان سي بھيجا حانا تھا۔ اس مہم کی ابتدا میں صلطان عبدالحمیدخان می ان کی مراسم بهت بره کثبی تهی ، اور سلطان بهی ان کا بهت زیادہ احترام کرتی تہی \*

اس کا ثبوت بہد ہی کہ جب اسلامہول میں بلنظ کی سنه ١٣١٠ هجري مين ان سي ملاقات هوئي هي تو وه سلط اني ميان خانه میں جسی ترکی میں مسافر خانه کہتی ہیں، فروکش تہم، ا اور سلطان کی خد مت میں آنہیں بہت زیادہ تقرب حاصل تہا۔ للکن بعد میں سلطانی دربار کی تمام ہیرہ مرشد اور درویش جنکاکام فال گيري، تعبير خواب اور غيب گو ئي تها، اورجن مي سلطان عبد الحميد خان هم وقت گهرك رهتي نهي، بالخصوص ابوالهدي معروف به دسایس نی سلطان کی نظر میں سیدکبی قدرکم کردی یهان تك كدان پر ایك گوندیولیس كى نگرانی رهنى لگى جس وجه مى انهیں بعد سیں بہت سی تکلیفیں پہنچیں (۱) مسٹر بلنظ لکھی ہیں که « سلطان عبد المحمید خان کی ناراضی کی باوجود وه برابر نشان طاش میں مقیم رھی ۔ ٠٠٠٠ بہت می اشخاص ان کی دشمن هو گئی تھی، اور عبدالحمید بھی انہین اپٹی لئی بار سمجھی

<sup>(</sup>۱) سلطان مبدالحمید کیایات خاس عادت یه تمی که و اپنی مهما نو رکو مکرانی مین رکها کرتی نهی بقول مرزا رضا کرمانی سلطان کو یه شبه هو کیاتها که کمین سید خدیو مصرکوخلیفه بنانی کی کوشش میں مصروف نهون اسمیں کوی شبه نمین که سلطان ذرا وهمی واقع هوی شمی لیکن افسوس هی که سید کو بلاسب

اگی نهی بهر حال اس مین کچهه شبه نهین که ان کی آخری دن بهت افسرس ناك طریقه پر بسر هوست می شیخ محمد عبده کی قول کی مطابق سلطان المعظم کی ناراضی هی کا یهه اثر بها که ان کی سابقه دوست ان سی کیانی لگی اور رفته رفته حالت یهان تك پهنچ گئی که مسافر خانه مین ان کی جس قدر هم مذهب دوست تهی ان سب نی سید صاحب سی کذاره کشی اختیار کرلی — انهون نی صرف ایك عقید تمند مرید کی گود مین انتقال کیا ، اور وه ملازم ایك عیسائی نها " ه

#### سيد كا انتقال

ر اسلامبول مین چار سال سی زیاده عرصه تك اقامت از رکبنی کمی بعد سید صاحب جسانی طور پر بهت کمزور اور ان نخیف هوگینی تهی و ناصرالدین شاه کمی قتل کی بعد دولت ایران نفی سلطنت عثمانی سی سید کمی حوالگی کا مطالبه کرنا شروع کیا مگر سلطان نی ایرانی سفیر کی پیهم اصرار کی باوجرد اس مطالبه کو مسترد کر دیا و اور سید کوحواله کرنی سی قطعنی انکار کردیا اگرچه باقی تین ملزمین حواله کرد یم گینی تهی – سید گو ایرانی حکومت کی سپرد نهین که نمی گینی تهی – سید گو

میں ان کا باقدہ بیان لیا گیا ، اور چونکہ ان کی پاس می کوئی محرمانه شی برآمد نہیں ہوئی تھی اس لئی بالواسطہ یا بلاواسطہ قتل کی ذبہ واری سی بری کردیا گیا \*

واقعه فقل می کچهه عرصه پیشتر سلطان نی سید می هه ضرور کها تها که ایرانی سفیر مجهه سی تین مرتبه ملاقات کرچکا هی ، اور مین نی وعدة کرایا هی که مین اینا رسوخ استمال کرونگا، اور اس لئی آب ناصر الدین شاه کی خلاف حملی کونا بند کر دین اس کی جواب میں سید نی کها که «خلیفه وقت کی احکام کی مطابق مین نی شاه ایران کو معاف کردیا سین نی شاه ایران کو معاف کردیا مین نی شاه ایران کو معاف کردیا مین نی شاه ایران کو معاف کردیا به اس پر سلطان المعظم نی ارشاد فرمایا که «حقیقت بهه هی که شاه ایران آب می بهت زیاده خانف رهنی هین » اور بعد کی واقعات نی ثابت کردیا که چهه اندیشه بی بنیاد نه تها به

اس واقمه كى تهورَسه هي همامه بعد يعني رجب منه ١٣١٤ هجري مين سيد مرض سرطان مين مبتلا هو يه ، اور اسي سال شوال كي بانچوين تاريخ ( ٩ مارچ سنه ١٨٩٧ ع )كو

نهایت شان اور احترام کی سانهه اُٹھایا گیا ، اور انهینن نشان طاش کی قریب کی قبرستان الموسوم به شیخلر مزار اتی مین دنن کردیا گیا \*

بهت می ایرانی بهه خبال کرتی هین آگرچه تولد اس امر می صاف انکاری ہین کہ سید طبعی موت نہین مرے ، بلکہ کہتی ہین که انہین زہم دیا گیا تھا، جس میں مصنوعی طور پر مرض صرطان کی سی کیفیت پددا هوگئی تھی۔ ان کا گان هی که یهه فعل سلطان کمی در باری عبد الهدی کا هی — پروفیسر براؤن اس پر «العلم عندالله»کهکر خاموش هوجاتی هین حسن بی صابری جو محمد عبدہ کی مرید تھی ، کہتی ھین کہ سَید کو زهم دیا گیا تها جو مسواله کی ذریعه ان کی دانتوں مین پہنچا دیا گیا تھا ۔ صفات اللہ خاں اسد آبادی کی بھی یہی رائے می که انہین دشمنوں کی ہاتہوں زمر دلوایا گیا تها ـ بهر حال اتفا ظاهر هي كه جو لوگي سلطان عبد الحمد خان اور آن کی طریقوں سی ذرا بھی واقف ہین وہ کم از کم ایرنیوں کی ا<sub>س ہ</sub> خیال کمی تردید بھی نہین کرسکتی – ایك نہیں بلکہ متعدد واقمات سلطان كي زندگي مين ايسى پــيش آچكي هين.

(جن مین مدحت پاشا کی گلاگرونتانی کا واقعه نهایت درد ناله هی)

جب که سلطان نی ان اشخاص کو ملك عدم مین پهنچوادیا،
جو ان می یا تو اختلاف را ک رکهتی تھی ، یا جمهوریت اور
دستوریت کی دلداده هونی کی باعث سلطان کی اختیاران
مین کمی کرنی کی حامی تھی ۔ لیکن ساته می اس امم کابراه
راست کوئی ثبوت موجود نهین هی که سلطان کا هاته سیدکی
خون سی رنگین هی \*

#### عام اخلاق اور کارنامی

سید حال الدین جو مصر و یورپ مین افغانی شیخ کی القب می مشہور هین ع جیسا که اوپر بیان هوچکا هی ع نهایت زبردست اور عجیب و غریب شخص تھی ۔ ان کی ذریعه اکثر اسلام ممالك مین اتحاد اسلام کی جذبات پہیلی ۔ اور جہان تك ان كي زندگي كی حالات می اندازہ كیا جاسكتا هی یہي وہ عظیم الشان كام هی جسی انہون نی تمام عمر اپنا مطمع نظر معجہا۔ جہان جہان وہ گئی ع وہ اپنی آئیڈیل می غافل نہین معجہا۔ جہان جہان وہ گئی ع وہ اپنی آئیڈیل می غافل نہین شیحه کی تفرقوں كو انہوں نی همیشه تعود می بالا تر تھی ۔ سنی شیعه کی تفرقوں كو انہوں نی همیشه تعود می بالا تر تھی ۔ سنی شیعه کی تفرقوں كو انہوں نی همیشه

نفرت كي نظر سى ديكها ، اور انهيں اسلام كي وسيح تعليم كئ منافي قرار ديا — وه خود اتحاد اسلام كي مجسمه تھى ، ايسا اتحاد اسلام جو مسلمانون كو ان كا بهولا هوا سبق ياد دلاد — ، اور انہين يهر اسلام كي ابتدائي اور ساده تعليم پر عمل پيرا كرد سك \*

دنیا که انهوں نی مسلانون کی مرض کا صحبح علاج دریافت
کولیا نها، اور فروع پر وقت صرف کرنی کی بجاہے انهون فی
هیشه جر کو مضبوط کرنی کی فکر رکھی – انغانستان ، ایران ،
هندوستان ، مصر اور ٹرکی میں انهوں نی بهت می نمایاب
کام انجام دے لندن ، پیرس اور پیترو گراد میں وہ سیاسیات
مین مشغول رھی – ان کی شخصیت نهایت زور دار تھی – و،
نهایت با رعب آدمی تھی ۔ ان کی تحریر و تقریر دلون مین اثر
پیدا کرتی تھی ۔ وہ فی الحقیقت برسیم آدمی تھی ، اور لوگوں
کی قلوب پر حکومت کرتی تھی \*

ان کی آنکہون مین مقنا طیسی قرت تھی ، اور ان کی زبردسٹ ایمانی قوتکی بعد اگرکوئی بزرگٹ ترین اور قابل احترام شی ان مین تھی تو وہ ان کی قوت بیان تھی کہ اور واہمہ بہہ ھی کہ ان کی خطبوں می رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خطبوں کی باد تازہ ہوجاتی تھی ۔ ھی مباحثہ لکنچر یا گفتگو کی وقت ان کی نظر لوگوں کی قلوب پر پرتی تھی ۔ ان کی قوت بیان اور بالاغت ہمیشہ غالب رہا کرتی تھی ۔ عربی تحریر خیایت زور دار اورشستہ ہوتی تھی ۔ فارسی اکمنی اور عام بول جال میں بالعموم افغانی محاورات اور لحجہ کا تتبع کرتی تھی ۔ ان کی فارسی تحریروں سی ان کی ایرانی ہونی میں قدر سے شبہ پیدا ہی جو جاتا ہی ہ

ان كا سب سى برزا خيال جس ميں وه هميشه منهمك رهني تهى، اسلامي مر سبزي اور اتحاد اسلام تها .. اسي كو وه اسلام كي ترقي اور احيا سيئ ملت كي بنياد قرار ديق تهى، اسى مين هه يوروپ كى غلبه اور تسلط مى اللام كي نجيات مضمر سمجهق تهي، ان كي هم لحاظ مى ايك زبردست اور جاذب هستى تهي لوگئ ان كي صحبت مى خوش هوتى تهي، ليكن ان ميں ايك حد تك تعلي كي عادت تهي، اور ذرا زود خشم بهي تهى -- وه

ربی محایا بیان کرتی تھی ، اور آینده کی خطرات کا بالکل بال نہین کرتی تھی ۔ وہ کسی چیز می متاثر ہو کرمیدان عمل می سیم شخص تھی لیکن وہ ان معنوں میں جن معفوں میں اہل یورپ مدبر بعجمی جاتی ہیں مدبر نه تھی ، اور یہی وجه هی که جہاں جہاں ، گئی ، انہوں نی لوگوں کو اپنا حاسد اور دشمن بنا لیا مگر ، کی دوست اور مرید اُن کی سجی نام لیوا اور عاشق تھی ، کی دوست اور مرید اُن کی سجی نام لیوا اور عاشق تھی ، ر وہ ان کا بی حد احترام کرتی تھی ، اور انہیں اسلام کا نجات مدد همیمی تھی ، اور انہیں اسلام کا نجات مدد همیمی تھی تھی ، اور انہیں اسلام کا نجات مدد همیمی تھی تھی ،

جنوحشیانه سختیوں کی ساتہ ان کا اخراج عمل میں آیا تھا ارجس بی رحمانه طریقه می حکومت کی سپاھی ان کی ٹانگوں کو ندہ کرجارے کی موسم مین خانقین تک لی گئی تھی اس کا اثر بد آخر عمر تك ان كی دل پر رہا ، اور باوجود اس كی كه اس اریخ می پیشتر وہ نہایت چاق و تندرست تنبی ایکن اس واقعه کی بعد جب وہ لندن پہنچی ھیں ، تو نہایت لاغی اور علیل ہوگئی تھی \*

ان كي عمر كاسب سي براكام مصر مين الحيام ديا كيا نها

مصر کړ مشهور معروف ه نه تی محمد عبده اور بهت سی علما و فضلا اور مهری سو آنی کی اکثر اصحاب ان کی شاگرد تهی \_ عربی افارمی، همدانی ترکییاور اسلام بولی ترکیی اعثمان لوجه) میں وه خوب ماهی تهی و فرانسیسی زبان مین وه بقدر کفایت بات چیت کرلیق تهی اور فرانسیسی که تابون اور رسائل کو زیرمطالعه رکهتی تهی انگریزی اور اور رسیب و تو شی به به لندن اور بیش و به لندن اور پیرو گی آقی میں ان کا قیام تها شاید پشتو اور اردو بهی انهی اتنی هی آتی هو گی ی \_ کتب عربی و فارمی کو وه بهت زیاده بی آتی هو گی ی \_ کتب عربی و فارمی کو وه بهت زیاده به ی تهی \*

ابنی تمنیف « تاریخ الافغان » میں مشہور فرانسیسی عالم لنورمان ، Lenorman) کی اقتباسات درج کرئری هیں ، جو ثبون هی اسرام کا که وہ فرانسیسی کتب سی استفادہ حاصل کونی کی عادی شہی ۔ افسوس هی که وہ اپنی خیالات اور جذبات کا کوئی باقاعدہ مرتبع نہیں چہور گئیں۔ان کی فقط دو کتابین یاد گار رہ گئی هیں ایک فارسی میں (ردنیچریهه) اور دوسری عربی مین (تاریخ الافغان) (۱) اخبار العروة الوثقی ، اور ضیاء الخافقین میں جو مضامین ان کی قلم می نکہ اور ضیاء الخافقین میں جو مضامین ان کی قلم می نکہ اور شیاء الخافقین میں جو مضامین ان کی قلم می نکہ اور شیاء الخافقین میں جو مضامین ان کی قلم می نکہ اور شیاء الخافقین میں جو مضامین ان کی

مشار 'المه كو زندگی سیكهه اعتنا نه نها، اور يهيي وجه هي که انهبان فی کبرهی مال و دولت جمع نهیس کی ـ طهران میں ایك م تبه ناصر الدين شاه ني هزار تومان او. هير -- كي النَّشَّةُرِي انکی پاس شخفہ جہیجی تہیں۔ انہوں فی ارو پید کو تو اواپسکردیا مگر انگو ٹھی کو میزبان کی اصرار سی رکھہ لیا اور ا۔ کم بہی بالا خو اپنی میزبان کی صاحبزادے کے دے ڈالا۔ اسی طرح جب وه مصمرمی خارج کئی گئی تو سویز پهنچنی پر ان کی جيب بالكل خالي تهي . ايراني مفير ني أنهين قرضه يا نذرانه كمي طور پر كجهه رويسيه دينا جاها مكر سيد ني يهه كهكر الكار کو دیا که «شیر جهاں کمین جائیگا اپنی کمانی کا سامان خود مهیا کرلیگا» ــ سید جال الدین ترقی و وجامت پسند مسلمان تھی، اور انهیں اسلام سی میما عشق تھا۔ وہ اگرچہ کٹر مسلمان نه تھی تاہم وہ دین میں کسی انحراف کی پیرونہ تھی ۔ بطرس بستانی كي دائرة المعارف ( انسائيكلو پيتريا ) ميں جو مضمون انهوں فی مذهب «باب» پر لکھا ھی ، اس سی صاف ظاہم ہوتا ہی

## مىيدكى تعليات

صید جال الدین کی تملیات کا خلاصه حسب ذیل هی:

«عیسائی دنیا باوجود اس کی که نسل و قومیت کی اعتبار
سی خود اس میں اندرونی اختلافات موجود هیں، مشرق
بالخصوص اسلام کی خلاف هی، اور تمام اسلامی ممالك كو تباه
کرنی کیلئی متحد هوگشی هی \*

«صلیبی ارائیوں کی اسپرٹ ابھی تك قائم و برقرار ہی ، اور پسیٹر اعظم كي تمصبانه روح بھی جوں کی توں موجود ہی ، عیسائی دنیا دل میں اسلام كو دیرانه وار نفرت و سمقارت كي نظر سی دیكہتی هی — اس كا اظہار كـ بئی طریقوں میں هورها هی – مثلاً بین الاقوامي قانون كو لو – اس میں مسلم اقوام كو عیسائي اقوام كی مساوي درجه عطا نہیں كیا گیا \*

"اسلامي ممالك كي خلاف جو حملي اور بي عزتيان روا ركھي جاتي ھيں ان كي متعلق عيسائي دول يهد كهكر عذر خواهي كرايا كرتي ھيںكه قبل الذكر ممالك غير ترقي يافته اور می جن میں جنگ جہی شامل هی ، اسلامی ممالک میں اصلاح اور ترقی کی هر شروع کردہ کوشش کا گلا گہونٹ دیتی هیں \*
«اسلام سی نفرت رکھنا تمام عیسائیوں میں مشترك هی ــ
اور اس اسپرت کا نتیجه اسلام کی تیاهی کی خاموش اور مسلسل صورت میں نکلتا هی \*

«عیسائی دنیا هر اسلامی جذبه اور خواهش کا مذاق ازاتی هی، اور اسی ذلیل سمجتی هی مشرق میں یور پین اس شی کو «تمصب» قرار دیتی هیں جسی اپنی ملك مین وه «قومیت» اور وطن پرستی سی تعبیر کرتی هیں، اور جس صفت کو وه مغرب مین «خود داری» اور «تمکنت» «یا قومی عزت» کهتی هیں، اسی مشرق میں «جنگجو یا نه اسپرٹ»قرار دیتی هین حسشی کی نسبت اهل مغرب یه گان کرتی هیں که «قومی جذبه» هی، امیی کو مشرق میں مغرب یه گان کرتی هیں که «قومی جذبه» هی، امیی کو مشرق میں یه سمجهتی که وه «غیر ملکیوں کی خلاف جذبه حقارت» می زیاده وقمت نهیں رکھتا \*

«ان تمام امورسی یه حقیقت واضح هوجاتی هی که تمام دنیاسه اسلام کو وسیع دفاعی اتحاد میں متحد هو جانا چاهشی بشرطیکه و

ضوري هی که وہ مغربي ترتي کی اصل اصول کو حاصل کر ہم اور يورڊين طاقتمون کی رازوںکو معاوم کرسٹ (۱) \*

«شیخ جمال الدین همیشه یهه تلقین کرتی تههی که زمانه موجوده میس اسلامی حکم رانوں کی روز افزوں استبداد یت سراسر اسلام کی اسپرت کی منافی هی جو در حقیقت جمهور یت پر سبنی هی ہے اللہ هم مسلمان کو جلسوں میں آزاد انه تقریر کرنی کا پورا پورا حق حاصل هی اور جہاں کسی حکم ران کی حکومت قانون اور راسے عامه می مطابقت کرنی میں مضمر هی (۲) \*

«انصاف وهاں حاصل هو سکتاهی جهاں ةوتيں مساوي هون يمني يهد كه جب تك محكوم اپني ،قابلہ كرنيوالى ةوت سى حاكم كې

<sup>(</sup>۱) یهه افقیاً س فرانسیسی رساله «روی دیو مانه میوز لمان» (۱۹۱۷ یمه افقیاً س فرانسیسی رساله «روی دیو مانه میوز لمان» (Rue du monde Musalman) بابت مام مارچ سنه ۱۹۱۲ ع سی لبا کیا می سمنون نگار بی افزا نام ظاهر نهیں کیا مکر ایدید تر بی نوت سی معلوم هوتا هی که مضهون کسی اهل الرائی مسلمان کی زور قلم کا نتیجه هی «جدید دنیائی اسلام» مصنفه لاتهراب استاذرد د صفحات ۵۳ و وده

<sup>(</sup>۲) «سرزمین فراعنه مین» مصنفه دوس عجد - مطبوعه لندن

طاقت کی مخالفت نه کریگا اسرقت تك سوا ے ظلم کی اور کچه نتیجه. صرتب نه هوگا (۳) \*

#### سید اهل یورپ کی نظرون مین

جن يور پين مصنفوں نی سيدكم حالات قملبند كئى هيں أنسب في الحي بزائبي اور بزرگي كا افرار كيا هي - پروفيسربراؤن جن کی مشرقی اور ایران کی متعلق خیالات کا سب کو علم ہی اور جنہون نی منہ ۱۳۰۹ هجري کبي آخر میں مرزا ملکم خان کی كان مين سيد سي ملاقات بهي كي نهي، اپني كـ تاب «تاریخ انقلاب ایران » مین سید جمال الدین کی حالات یوري شرح و بسط می لکهنی کی بعد نهایت محبت آمیز الفاظ میں ان کی تمریف کرتی هیں، وه رقم طراز هیں : · «یهه بزرگ شخص ایك زبردست سیاح او، عالم تها، اور باوجود اس کی که دولت دنیا مین سی فصیح زبان و قلم و میع علم سیاسی فهم وفراست، معاومات مختلانه اور اسلام کمیلئیی (جسکی انحطاط کو وه اپنی دل میں محسوس کرتی ثبی ) سچی عشق کی سوا ک ان کبی پاس اور کمهه نه تها، ناهم يهه بات بلا مبالغه كهي جاسكني هي اور حرف بجرف

<sup>(</sup>٣) ميرا روزنا. چه (جلد ٢) مصنفه ولفرة اسكيوي بلنظ ــ مطبوعه لندز.

صحیح هی که انهوں نی بادشاهون کی تخت تاج و کو هلا دیا تها اور مد برین یورپ کی بعض متفقه تجاویز کو در هم برهم کردیا تها انهان نی ان غیر معمولی قو توں کو استعال کیا جن کی جانب مشرق و مغرب کی سیاست دانون مین می کوئی شخص بهی ملتفت نهوا تها ، اور نه کبهی ان سی فائده انهانی کا خیال کسی کی ذهن میں آیا — ایك انهی کی ذریعه مصر میں حب الوطنی اور مذهبی اتحاد کی جذبات بہیلی \*

ولفرق بلنظ آپی کتاب (گارد ن خرطوم مین) مین «شاهناده » جال الدین کی بارے میں مبسوط حال الکهنی کی بعد رقمطراز هیں: - «جال الدین ایك برے شخص تھی۔ ان کی تعلیات مین ایك خاص اثر اور کشش پائی جاتی تھی ، یہان تك که آخری ۳۰ سال مین دنیا ہے اسلام مین ان سی بڑھکر کوئی عالم نہین ہوا ۔ مین اپنی تثبین بہت زیادہ مفتخر اور مشرف میجہ آا هون که وہ انگلستان مین میرے یہان آبین مہینی تك قیام پذیر رھی – وہ اپنی خیالات مین پکی تھی اور پور مصطور پر ایشیائی تھی اور آسانی کی ساتھ یورپین رسوم و آداب سی مانوس نہین ہوتی تھی "(۱) \*

لا تهراب استاؤرة لكهتبي هين: - «جال الدين جهت برے سیاح تھی، اور نه صرف دیناے اسلام سی کا حقهٔ وانف تھي ، بلکه مغربي يورپ سي بھي پوري واقفيت رکهتي تھي۔ مسلسل سیاحتوں اور وسیع مطالعہ کی سبب ان کی معلومات بی انتہا وسیع هوگئیی تهین جسی انهون نی گونا گون تحریکون مین مو ثر طریقه سی استمال کیا۔ وہ پیدایشی مبلغ تہی اور اس حیثیت میں لوگوں کی توجہ کواپٹی جانب مبذول کرلیتی تھی۔ دنیا۔۔ ا ــلام میں جہاں کہیں وہ گئی ان کی زبردست شخصیت نی ذہنی انقلاب إيداكرنا شروع كرديا - برعكس شيخ سنوسي كي انهون فی مذہب سی بہت کم سروکار رکھا اور تمام و کمال سیاست میں منهمك رهي-جمال الدين بهايي مسلمان تهيي جنهوں ني مغربي غلبه كي آتی والی خطرے کو اجہی طرحمی محسوس کرلیا تھا اور انہوں نی بقیة العمر اسلامی دنیا کو اس خطریه سی آگاه کرنی اور مدافعت کرنی کی پیچیدہ ذرائع معلوم کرنی میں صرف کردالی۔ يور بين نو آباد يون كي حكام انهين خطرناك شورش پسند قرار ديتي تهم بالخصوص انگریز جو ان سیخائف رهتی تهی اور ان سی سخت

اور ان میں بہت زیادہ مقناطیسی قوت و ودیعت کی گئی تہی اور
کام کرنی کی غیر معمولی طاقت رکہتی تھی۔ سید نی سنه ۱۸۹٦ع میں
بڑی عمر پر بہنچ کر انتقال کیا اور آخر وقت تك مستمدى می کام
کرتی رھی» (۱)\*

مصنف «مشاهيرالشرق» سيد كي زندكي ختم كونيكي بعد یهه لکهتی هیں :- 17 ان کی زندگی اور کارناموں کی مختصر حالات پرَهنی کی بعد یهه معاوم هو سکتا هی که وه مقصد جو همیشه ان کی پیش نظر رہا، اور وہ سکز جس پر ان کی تمام امیدین همشه مجمتع رهين «اتجاد اسلام» تها اور تمام دنياكي مسلانون كو ايك سلطنت مين متحدكركي واحد خليفة الاسلام كي ماتحت لإنا تها \_ اس كوشش ميں انهوں نی اپنی تمام طاقت صرف كردّالي اور اسى مطمح نظر كوحاصل كرنى ميں انہوں فی دنياوي خواهشات کوخیر باد که دیا، حتی که شادي بهی نهیم کمی ، اور کو ئي خاص ييشه بهي اختيار نهين كيا ـ ليكن باوجود اس كي و. اپني مقصد مين نا کامرهی ۲۰۰۰ - الیکن انهون نی اینی دوستون اور مریدون کی دلوں مین ایك زندہ اسپرٹ بیدا كردي هي، جوهمیشه آنكي قوتوں

کو بیدار اور ان کی قلمون کوتیز کرتی رهی هی، اور مشرق نی ان سب کی جانفشانیون سی فائده اثهایا هی، اور همیشد اثهاتا رهیگا \* (۱)

#### allo

مشار اليه كي شكل وشباهت اور ذاتى خصوصيات حسب ذيل تهنين : وجيه توانا اور قوي الحبشه ، ونگ سياهى ما الل گهرا تها صورت مى عرب معلوم هوتى تهى \_ آنكهيں جمكدار اور سياه تهيں۔ ان كي نگاه دل مين كهبنى والي تهيى – بهت قريب مى برهني كي عادي تهى ليكن عينك كا كبھي استمال نهيں كيا \_ان كي سوكى بال بلند اور خوبصورت تهى — زياده تو علاميم اسلام بول كا لباس زيب تن كرتى تهى \_ غذاكم تهى اور اكثر دن ميں ايك بار كهاتى تهى \_

<sup>(</sup>۱) پروقیسر براؤن رقمطراز هیں : --- 17 یه امر قابل توجه هی که یه الفاظ شامی هیسائی (جرجی زیدان) کی قلم می نکلی هیں نه کسی مسلمان کی قلم می -- به کتاب سفه ۱۹۰۰ ع مین لکمی کئی تھی ، اور اس وقت سی لیکر اب تك بهت سی واقعات ذ، ( بالخصوص ایران میں ) یه ثابت کردیا هم ، که سبد جمال الدین نی جی قوتوں کو متحرك کر دیا تما ، وہ برابر اینا کام

سچی ایرانی کی طرح جائے کی بہت زیادہ شائق تھے۔ برعكس عام ايشيانيون كهي حرث پيني كي بيحد عادي تهيء مكر صرف يورپ اور ٹركىي مين عمدہ قسم كا تنباكو استعال كرفى كا انہيں اس قدر خیال رهنا نها که وه اسی همیشه خودخریدا کرتی نهی 🖈 سوقی بہت کم تھی۔ آھستہ آھستہ اور رك رك كر ہاتيں کرتی تھی۔ قوت حافظہ بہت تیز تھی اور فرانسیسی زبان کو کسی استاد کی مددکی بغیر بقدر ضرورت صرف تین مهینی میں حاصل کرلیا تھا ۔ جو شخص ان سی مانی کی لئیں آگا اس میں خلق اور تواضع سی ماتی تھی اور غریب امیر سب می یکساں ہرتاؤ تھا۔ همیشه سامعین کی استعداد کی مطابق گفتگو کیا کرتی تھی۔ به حیثیت مقرر کی مشرق مین مشکل سی ان کا مد مقابل ہوگا۔ حمية تكومين مميشه سنجيدكي ملحوظ ركعتي تهي اور ظرافت كوكم دخل هوتا تها \*

#### اعتذار

سيد حال الدين كي حالات زندگي ختم كرني كي بعد م يهه كهنا چاهتى هين كه هم قسم كي تحقيق و تدقيق اور تجسس ور تلاش کی باوجود مشار الیه کی بهت می واقعات پردهٔ تاریکی ين مخفي ره گئمي هين ـ ان مين مي ايك مرزا باقر بواناتي كي وايت هي جولندن مين سبد حال الدين كي سانهه نشست وبرخاست ركهتي تھي – يدي يهه كه جس زمانه مير مرزا باقركي مین عالم چوانی مین شیراز مین تکفیر کیگئی، اور وہ بہاگ کو ،شرر حل گشری، اور لوگ انهان بکیانی کی لئی ان کی ـیمچھی یـیچھی گــئمی، اور انہین گرفتار کرکی لئمی جاتی تھی که کسی مولوي می فتواے قتل حاصل کرکی انہین مار دالین ، مین اسی زمانه مین سید جال الدین بوشهر می آرهی تھی ، اور لمیراز جانا چاهتی تھی ۔ لوگوں کو جب اُن کی موجودگی کا علم هوا تو مرزاكو ان كي خدمت مين ليك شي -سيد جال الدين ں بلا تامل مرزا باقر کی منہ پر ایك طمانچہ مارا اور ان کی نسبت ملمون ، كافر وغيره كي الفاظ استمال كــثني اس كي بعد لوگون

کراؤن ، اورکل صبح اس کی قتل کا نتولی دیدوں ۔ مجمع علمه سنتی کی بعد منتشر هوگیا، اور مرزا باقو کو سید جال الدین کی مکان مین محبوس کردیا گیا \*

نصف شب گذر نی پر آهستگی می مرزا باقر کی گوتاه تری مین گستگی می مرزا باقر کی گوتاه تری مین گستی اور بیدار کری کها که فی الفور فرار هوجاؤ \_ اس طریقه می وه اس کی نجات کا باعث بنی \_ بعد مین مرزانی سید جال الدین کو دیکم کر پهچان لیا که یهه و هی شخص هی جستی مجھی نجات دلوائی تھی \_ اگر یهه روایت محمیح هی تو اس می معلوم هو تا هی که سید ایران مین دو مرتبه آنی کی علاوه تیسری مرتبه بھی ابتدا ہے جوانی مین آئے تھی اور بوشهر کی راه طهران یا اصفهان گئی تھی \*

علاوه ازین اعتاد السلطنت بهی اپنی کتاب «المآثر والآثار» مین لکمتنی هین که سید جال الدین ابتدائی جوانی میں بقام قزوین علوم شرعیه حاصل کرنی کی بعد طهران گرئی تهی لیسکن یهه امن مشتبه هی که آیا تحصیل علوم انهوں نی همدان مین کی یا قزوین عهران ، مشهد ، اصفهان ماکامار مدر \*

هم سفر رهی تهی ، اور روس مین ان سی دو مرتبه ملاقات کی تهی ، ناقل هین که سفر اول مین طهرات میں ایك نوجوان شخص جس کی نسبت بعد مین معلوم هوا که وه سید کا بهانجا هی (۱) سید کی ساتهه رهتا تها اس زمانه مین سید کی یاس عربی کتابوں کی دو تین صندوق بهی تهی جنهین انهوں نی جوان مذکور کی هاتهه همدان بهیجدیا تها بی راوی بیان کرتا هی که سید یقنا ایرانی تهی اسلئی که خود اس سی بیان کرتی تهی که مین نی اپنی جوانی کی دن افغانوں میں بسر کئی هیں۔ مشار الیه افغانون سی بهت دوستی اور میل جول رکھی تهی\*



<sup>(</sup>١) يعنى لطف الله خال جن كا اس رساله مين كـــشى جَكَّه تذكره

هوا هي \*

## فهیمه جات

(الف)

ملزمین کی حالات ۱– مہزا رضا کرمانی

مرزا رضا کرمانی سید کی جان نشار مربدبدون میں می تھا — وہ سید کو دنیا کا سب می بزاشخص سمجھتا تھا — اس کی رائے میں بڑا سے فلسنی کی رائے میں بڑا سے فلسنی کی کردن بھی ان کی ساستی جہلے جاتی ھی، اور یہ کہ دینا کا حقل مند تریں انسان ان کا ملازم ہونی کی بھی قابلیت نہین رکھتا " — اس مین کلام نہین کہ مرزا رضا کرمانی آخر وقت تلے ثابت قدم رہا، اور کسی قسم کی دھمکی اور ترغیب یہه امر قبول کرواتی میں کار گر نہ ہو سکی کہ اس جرم مین اور لوگ بھی کی شویک کی شویک کار تھی یا نہیں سے کہ اس جرم مین اور لوگ بھی اس کی شویک کار تھی یا نہیں سے دیم مین اور لوگ بھی اس کی شویک کار تھی یا نہیں سے دیم مین اور لوگ بھی

<sup>(</sup>١) يهه وه اشخاص هيم جنهوں نی شاه ناصر الدين کی قتل ميں حمه

کو مرحوم کی چند دوستون نی چهل کي رسم ادا کي ـ اسي لمرح سال اول اس كي برسي بھي منائي گئٽي ــ ابھي تك يهه امر متنازعه فیه هی که آیا ارتکاب جرم مین سید بهی ملوث تهی با نهین – مرزاکی بیان سی تو اس قدر ثابت هو تا هی که سید في نائب السلطنت كي لئبي حسب ذيل الفاظ استعمال كـئبي هي: - «ايسا شخص جو اس قدر ظلم روا ركهي في الواقع كردن دنی هی" ـ لیکن صرزا نی اسی قتل کرنی کی بجا ہے خودشاہ کو موت کی گہاٹ آتار دیا ، اور جب اس سی پوچھا گیا کہ تم ، ایساکیوں کیا تو اس نی جواب دیا که «ظلم کا جر سی هی کات بنا احِها هي "\_ اثناكُ بيان مين مرزا ني اتنا ضرور قيول کیا تھا کہ میرے اور سید کی علاوہ شاہ کی قتل کا راز کسی وركو معاوم نه تها \*

۲-شیخ احمد روحی کرمانی ، اوران کی دو رفقا مرزا آقا خان کا اصلی نام عبدالحسین تها - والد کا نام مرزا عبدالرحیم تها ، جو کرمان کی قریب کی رهنی والی تهی - سن دیدائش ۱۲۷۰ هم ی هر بر راف ، سائنسد اد، فا فه معد

سنه ۱۳۰۳ هجري مين وه كرمان كبي گورنوسلطان عبدالجيد مرزا ي خلل مي تنگ آکو اصفهان جيلي گئي، جمان ظل السلطان نی ان کا تیاك آمېز استقبال كيا، اور انهيں سركاري ملازمت بدیش کی \_ مگر انهوں نی در باری زندگی بسر کرنی می انکار كر ديا؛ اور شيخ احمد روحي كرماني كبي محيت ميں قسطنطنيه استاف بركام كرتى وهي، اور وهين سيد حمال الدين سي ملاقات کی، اور ان کیساتهه ر هکر ایراندون کی بیداری اور پیس اسلامهم کی ثرقی کی لئی بہت کچھہ منید کام کیا۔ «آئینه سکندری» النهي كي تصنيف هي ــ اس كي علاوه شاه نامه كي طرز ير 9 نامهُ بستان، بهي لكما تها، موخرالذكر كتاب اس وقت لكهي گڏشي تهي جب كه وه طرابزوت مين قبد تهي ـ اس كي تكبل سنه ۱۳۱۳ هجري ميں هو ئي – مصنف کهي وفات کمي دو سال یمد فرمان فرما نی اس نظم کو شائع کردیا مگر اس طرح سی که قابل اعتراض حصون کو شامل نہیں کیا۔ اس نظیم کا ضمیمه شيخ احمد كرماني اديب ني لكها تها اور كتاب سالار يه كمي نام مي

عتراض حصص کو شائع کردیا هی جن مین ناصر الدین شاه پر کمنه چینی کی آنگی هی اور پین اسلامنم سی اظهار همدردی کیا گیا هی - فیل کی جند اشعار ملاحظه هوں: -

مرنجاں کسی راکہ دارد ہنر بجانب دوستدار نبی و علی که خُوکرده در جنگ شیران تنم نژاد بزرگار . و فر همای روانم بدانش همی بد کلید نگشتم بگرد کم و کاستی دلم را به نیکی بیا را ستم بوحدت ببندند يكسر ميان زدل کین دیرینه بیروں کنند نفاق و جدائي شود بر طرف یکسی اتحساد سیاسی بدید نماند دوئی در شهان سترك به سلطان اعظم كنند اتفاق نگویند سنی و شده یی که بود ؟

و تا باشی ای خسرو نامور ۱ وپيژه که باشد ز روشندلي کی نامداری زایراب منم لم دارم و علم و فرهنگ و رای گاهی که آمد تمیزم یزید گیتی نجستم بجـــز راستي لمه خـير اسلاميان خواستم مي خواستم تاكه اسلاميان مه دوستی باه افزوں کنند ر اسلامیان را فزاید شرف ر اسلام آید به فرحمید (۱) أود ترك ايران و ايران جو ترك المان نيز دانندگان عراق ز دلما زدابند این کینه زود

زجات منالف برآرند شور بنشتیم بس نا مهای متیر، که بر خیزد از عالم دیں نفاق همه بر نهادند امضا بریر که خام و نیخته نبد خامه ها که این نخل امید شد بارور که از دل به شستیم گرد نفاق به سلطان اسلام بيعت كنيم به گیرم آئےین فرزانگی بياريم كيتي سراسر بدست زعبا سیاب تا به عثمانیان **ز**سلجوق وخوارزمي و فاطمى موفق نگردید بر این شرف چنیں طرح محکم زرای سدید که اینشیوه آئین و راه منست و زین نخر بر چرخ ساید سرم

وزاں ہیں بگیرند گیتی ہزور ابا چند آزاده مرد گزین روانه غوديم سوى عراق به نیروک دادار جاں آفریں به بخشید حسن اثر نامه ها سپاسم زیزدان پیرو زگر نوشتند زایران وهم از عراق همه جاں فدای شریعت کنیم كمنارج قانون بيكانكي ازین پس همه کفر سازیم پست كس از سلاطين اسلاميان زسامانی و غــزنی و دیــلمی ز صدر سلف تا بگاه خلف مگر اندرین عصر کامد پدید کرت زیں بد آمد گناہ منس*ت* برین زاده ام هم برین بگذرم

به نيكي مرا شهره كودي بدهم ز توحید اسلامخشمش فزود کهنی کیش دارد نه آئین ودین تنم را به زنجيربندي چو پيل ز مادر همي مرگئرا زاده ام بمرد آندکه نام بزرگی نبرد كه ايس طرح أوحيد اللكنده ام دلم گنج گوهر ، قلم اژدهاست که جاوید باشد مها زندگی ترا بهره همواره نفریس **بود** مىرايند با يكدگر مهتراب همه داد مردي و دانش براد غودار كرد او ره ائنلاف به بسبچید از کژی و جادوی که بودم فداکار دین مبیر هم از آسمــانم فشانــند نور

حو درخون او حوهم شرك بود یشیزی به از شهر یاری چنین مها بیم دادي که در ارد بیل زکشتن نترسم که آزاده ام کسی بی زمانه بگیتی نه صرد غيرم ازيں پس كه من زنده ام بگوش از مسروشم بسی مژده است پس از مردنم هست پایندگی نصيب من آباد تحسير بود یس از من بگویند نام آوران که کــرمانی راد پــاکی نهاد یس از سیزد. قرن یر اختلاف بتوحید دعوت کرد از دوئی مها آید از مشتري آفرین درودم زمينو رسانند حور

و گر از مسلمانیش بود بهر

نشينند و گويند بيرات راد به نیسکی نیارند نام تو یاد از او گرم گردید بازار ک**نر** كه شد ناصر الدين بدي ياركفو كسانيكه توحيد دين خواستند بدين مقصد قدس برخاستند بگیتی بجز نام زشتی نخواند بماز, د وانسرد و از خود براند توای شاه چنین راه دین سدمکن بخیره همی تام خود بدمکر · ۹ که ناگه بر آري دلم را زجاي همه دود مانت بر آرم ز یای بگسویم سیمنهای نا گےفتنی بسنبم گرم های نا سفتنی حِكُونه بشام آوريدنـــد سس که چون بود بیخ و تبار قجر يتا تمار بهر چــه آميخــتند زشام از برای چه بگریختند بقوت فڙون تو زڻوپ کووپ مها هست تاریخی اندر ازوپ مباداکه آن نامه افشار شود که بیخ و تبارت پریشاں شود همان به که خاموش سازي مها زكمينه فراموش سازي مها حاجی شیخ احمد روحی کرمانی ملا محدجه فرکھی دوسر ہے بِيَتَى تَهِي ـ سال پيدائش سنه ٢٧٢ ا هجِري هي ـ بهت قابل آدي. تهی ، اور نهایت فصیح و بلیغ مقرر ــ اپنی دوست مرزا آقا خال کی ساته وه سنه ۱۳۰۲ هجري میں کرمان سی اصفهان گئمی ــ

میں شریك هوئی رهی - بہروه رشت بهنچى ، اور وهان کی گورنر موید الدوله کی مهان رهی ، مگر اس نی بهه معادم کر کی که دونون پر ناصرالدین شاه کا عثاب هی ، اپنی یهاں میں رخصت کردیا \_ وهان سی وه قسطنطنیه روانه هوگگئی جهان شبخ اجمه نی ترکی ، انگریزی اور فرانسیسی سیکهه لی ، اور زبانیں چڑھاکر اور ترجمه کرکی اپناگ نـاره کرتی وهی – کچهه عـرصه کبی بعد حج کیا، اور واپسی میں حلب میں بھی قیام کیا، اور مرزا حسن خان كبير الملك مي ملاقات كي سيد جال الدين كي صحبت كا ان يريهه اثر هواكمه تينوں بين اسلامن, (اتحاد اسلام) كاكام نهایت زور شور می کرتی رهی ، اور شیمی علماکی نام ایران ، کمربلا اور بخف بہت میں چٹمیان اکمیں ۔ شیخ احمد کی مہر پر حسب ذیل شعر كفده تها :-

داعي انجاد اسلامم احمد روحي آمده نامم امین السلطان اس تحریك می اس قدر خوفزده هوا که اس نی ان سب کی گرفتاری کی کوشش کرنی شروع کردی، اور مرزا مجمود خان علاء الملك کو جو قسطنطنیه میں سفیر ایراث تھی یہه ترغیب دبنی شروع کی که وه ترکی حکومت پر اثر دال

کران تینون اشخاص کو طرابزون میں جلا وطن کرادین ـ ان کی خلاف يهه حرم عائد كيا گيا تها كه وه باني هير، علمات إيران می ساز باز رکہتی ہیں ، اور آرمینیوں کو آمادۂ فساد کرتی ہیں۔ يهر حال وه تينون قيد كرد الله كُمني ، اور ناصراله ين شاه كي قتل تك وه زمانه قيد هي ميں تھي — چونكه يهه سب كو معلوم تها که قاتل ان تینوں سی واقفیت رکہتا ہی اور جونکہ طرابزوں سی گذرتی وقت اس نی ان سی قید خانه مین ملاقات کی تھی اس لئی ان پر بھی سازش قتل میں شریك ہونی کا الزام عائد کیا گیا۔ اسی بناپر ایرانی گے۔ورنمنٹ نی تینوں اشخاص کو حاصل كرليا ــ تركي سرحد يو تركبي محافظ دسته نی رستم خال كي حواله كرديا جواسي غرض مي ايراني حكومت كي جانب مي بهيجا كيا تها۔ وهان سي تينوں تبريز ميں لاسم گــــثـي، حمان وه خفیه طریقه سی امین السلطان کی حکم سی 7 صفر سنه ۱۳۱۶ هجري کمو محمد علی مرزآ ولیمهد کی موجودگی میں نمایت سفاکی کی ساتهه قال کردے گئی \*

(<u></u> ( )

### خط و کتابت

سيد جال الدين كا خط مستو بلنت كى نام (١)

پیرس-۲۱ اپریل سنه ۱۸۸۶ ع

جناب عالی – آپ کا گرامی نامه موصول هوا جس کی لئمی میں آپ کا شکریه ادا کرتا هوں ، اور جس کا میں بہت جلد جواب دے رہا هوں \*

آگرچه مجھی اپنی مصرکی ۱ ساله قیام میں کبھی یہ مملوم نہیں ہوا کہ مسٹرگار آن آزادی کی حامی اور اسلام کی رفیق ہیں (۱)

<sup>(</sup>۱) غالباً بهه اشاره آزدن کبی اس یادداشت کبی جانب هی جو سنه ۱۸۸۰ ع میں سرتب کبی کئی تمبی اور جس میں سلطنت عثمانیه کی حصی بخری کرنی کبی تجویز درج تهبی – اس یادداشت کبی رو سبی مصر انسکاستان کو ۷ شام فرانس کو ۱ آرمینیا روس کو اور پور اسین شرکی خود محتار عیساً می سلطنتوں کو تقسیم کیا جانی والا تها – بلنت نی اپنی کتاب (کاردن خرطوم میں) مین اس کا ذکر کیا هی – دیکمو صفحه ۲۵۵ \*\*

ناهم جو بهروسه عجمی آپ کی بانوں پر هی اسکا خیال رکم تی هوسی میں ان کی احسوس نال انجام پر بلا تامل اظهار همدردی کرنا هوں ، اور اس امر کی متعلق اپنا دلی رنج ظاهر کرنا هوں که وه ایك ایسی صورت حالات میں گرفتار هو گئی جو دن بدن نازل هو تی عارهی هی ه

میں آپ می یہ بات جهیانا نہیں جاہتا کہ اس اعتادیر نظر اُ رکہتی ہو ہے جو میدی اور اس کی راسے بڑے ساتھموں کو جن میں می اکثر میرے سوتۃانی شاگر درہ جکمی ہیں مجهه بر هی ، میرے لئی یه اس آسان تهاکه میں اس مصلبت مه، گاردن باشاکو رهائی دلوا دیتا جو ان پر منذ لا رهی هی بشرطیکه گریهم اور عنمان دگذا کی در میان آخری ازائی نه هوئی ہوتی ۔ لیکن اس خواناك جنگك كى بعد جس ميں بى انتها عربي خون بها يا گيا هي ـ ميرا واڻق خيال يهه هي که مهدي اور اسکي و نقا اس نتیجه پر بہنج گئی ہیں که کہوئی ہوئی زمین کو از منر نوحاصل کرنی اور اپنا وقار حانی کی اثمی یه، ضروری هی که خرطوم پر قبضه کرایا جامے یا مسٹر گارڈن کو گرفتار بهر حال آگر آپ مبادی صاحح کی بارسه میں فرانسیسی ان میں بحجی زیادہ تفصیل لکھہ کر بہیتجدیں یعنی ایسی شرائط صاح و آپ کی نزدیك قابل و آپ طبی کوانا چاهتی هین اور جر آپ کی نزدیك قابل برائی هو سكتی هیں تو میں آپ کی لئی هی اس خدمت کی ادا نی میں قاصر نہیں رهو نگا جو میں موجودہ حالات میں کرسکتا وں اور نیزان موثر ذرائع كو بہم پہنچانی میں جو بد قسمت گار دن و زندگی كو بجانی میں کام میں لاست جاسكتی هیں \*

جراب كا طالب فرانسيسي سي ترجمه كيا گيا) جمال الدين حسيني افغاني (۲)

يرس ـ ٢٨ ايريل ـ سنه ١٨٨٤ ع

جناب عالی ۔ آپ کا مراسلہ گرامي ابھي موصول ہوا ھی سی میں نی نہایت غور کی ساتھہ پڑھا ھی ، اور سیں اب اس کا ہت جلد جواب لکھہ رہا ہون \*

آپ کو اُس اہمیت کو نظر انداز نہیں کرنا چاہئی جو عام مسلمانوں کی نزدیك مهدي کی روحاني مشن میں مضمر ہی، اور مبى كيا مراد ليتي هين ـ ان كى نزديك اس كا مفهوم غير مسلمون مي اسلام كي نجات داواني والا هي -- اب ميري سمحه، مين يهه بات نهين آتي که مهدي مي کيونکر ايسي صاح کي جاسکتي هي، اور که نکر اس کی بیشقدمی کو روکا جاسکتا هی جس کی وحه میں انگریزوں کو مصر میں رہنی کی اجازت مل جائے لیکن آگر مبادي صلح يهه هون كه مصر مصريوں كى باس رہي، يهه كه گاردّن باشا مع اپنی عیسائی رفقاکی بجالتی جائین ، اور یهه که انگریزی افواج مصر می هتالی جائیں تواس صورت میں میراخیال ہی که اس معامله کو خوشگوار انجام تك بهنجانا تمکن هوستميگا اگریهه يهه كام بالكل آسان نهين هي ــ اس سي مهدي كي -تمله كو بهي ایك وقت خاص تك , یكا جاسكنا هی، اور خاص حکمه تك محدود کیا جاسکتا هی ـ ایسي صورت مین یهه ضروري هوگا که اس کا وفدجس ميںزياده ترمسابان اور جندانگريزهوں،مهدي كي خدمت میں بہیجا جا سے ۔ مسلمانوں کو یہد کہنی کی مدایت کردی جاسے که هم مصر کی اسلامی قوم کی طرف سی آئی هیں اسلئمی که اگر انهین مصری حکومت کی جانب سی بهیجاجائیگا تو مجھی یقین

کو حکومت انگریزی می نفرت هی ، اور چونکه و مکومت انگر بزي کی نماينده هرن گی، اسٽمي ان کي درخراستوں پرغور نهيں كيا جائيگالـ شيخ المعرعاني كي ذريء حدين اس كا كافي ثبوت مل حِکا هی باقی رها ان انگریزوں کا مسئلہ جو اس مشن کی رکن هونگی تو ان کی متعلق یهه اچهی طرح سی سمحه لیا گیا هی که وه اپنی گورنمنط کی افسر ہونگی آگرچہ واقعہ یہہ ہی کہ تمام اشخاص خواه وه مسالان هوں با عبسائبي ، انگريزي مشن کي ممبر هونگي اگر اس مشن کو بہیجنی کا فیصلہ ہوگیا ، اوراُن حالات میں جنکی بیان کرنی کی میں آپکی روبرو جرأت کررہا ہوں، مجھی یقین ہی کہ آپ مشن کی سب سی بہلی ممبر نامن د کئیں جائینکی کیونکہ مسلمانوں کو آپ جیسا حامی و مددگار میسر نهیں آسکتا – باقی رهی وہ مسلمان حِنكا بهيجةا ضروري سمجها جائيگا سو ميں ان كرنام بتادونگا اور آپ ان ناموں کو عین موقع پر ظاہم کردین، حب کہ خاص طرز عمل کی متعلق فیصله هوچکا هو \*

آپ مجهه سی استفسار کرتی هیں که توفیق پاشا کی جگه پر کس شخص کو مقرر کرنا چاهئی میرا جواب یهه هی که جب موقع

مشکل نهوگا۔ وہ شخص و ہی ہوگا جسی مصریۃ، م چاہتی ہی اور اس کی سوا أی اور کوئی نہی ہوسکتا \*

آب کا عب صادق

إفرانسه..يسي ترجمه كيا گيا) (دستمحط) جمال الدين

حسيني اغفافها

پیرس - ۷ شي منده ۱۷۸۱ع

حناب عالمی- میں ایہی اٹلی سی آیا ہون دیؤرن کی نمائش مین بہی گیا تھا آج صبح آپ کی دو چالھیاں مجھی سو سول ہوئی مین جنہیں میتی نہایت نور کی ساتھ پڑھا ہی \*

آپ کی آخری خط سی یهه معلوم هو تا هی که آپ گار دن کی انجام سی زیاده سروکار نه رکهینگی ساور اس سی ایك می تبه ور آپ کی روح کی عظمت اور وفاداری کا نقش میری دل پر بیله گیدا هی سات کی اس دلی خواهش کا که آپ جنرل گاردن کی متعلق خطو کتابت والی بلوبك محمدی یهیده ا چاهتی هیں جس کی مدد سی آپ نی بلاشبه یه ثابت کردیا هی نه جنول ، وصوف آزادی کی حافظ نه بهری شکریهه ادا کرتی هوئی میں کی حامی یا اسلام کی محافظ نه بهری شکریهه ادا کرتی هوئی میں

بالخصوص اور هم همرب یا مشرقی کی دل میں بالعموم منقش رهیگا، اسائمی که جو دلچسپی آپ ان کی معاملات می لی رهی هیں، وہ ایسسی هی که وہ مشکور هو نی بغیر نہیں ره سکتی مجهی امیدهی که آپ اپنی مخصوص وفاداری کیساتیمه اسی شاندار راسته برگامزن رهین نی اور یهه که خدا ہے 'برتر اس محنت کا اجر آپ کو دیگا جو آپ ان کی لئی کررهی \*

براه کرم مبدّم بلنظ کی خدمت مین میرا سلام نیاز پهنچا دیجهٔی ، اور یقین رکههٔی که میری خدمات مروقت آپکی لأی حاضر هین \*

(فرانسيسبي مي ترجمه كياكيا) آپ كاصادق جال الدين-حسيني افغاني

پیرس - ۱۲ مئی منده۱۸۸ع

سلام کی بعد میں ہی صرف آپ کی ان نما یان کو ششون کام ہوں منت نہیں ہون جنکی وجہ می گور نمنٹ سو تآن کا علاقہ خالی کردینی پر مجبور ہو گئی ہی نہیں، یتین رکھی کہ تمام مسلان بالخصوص عرب آپ کی اس کارنامہ پر تہ دل سی شکر گزار ہین قیمتی پتہ وں کی حروف میں لوح پر لکھاج ٹیگا اور عزت واحترام کی تمام القاب سی مزین کیا جائگا\*

لکین ابہی تك ایك كام ایساهی جو باقی رہ گیا هی ، اور وه يهه هي كه آپ گورننظ سي كمير كه « مهدي سي عهد نامه کشی بغیر کس طرح سی اس سرزمین کو خالی کیا جاسکتا ہے، اور په که مهدي کی حماوں کو روکني کي ذمه داري کس ير عائد هوتى هي ساتهه هي يهه كه أنور غنت شاه را هاسے تجارت كو كس طرح مسدود رهنی کی اجازت دیا کمی هی ؟ کیا ایسی حالت مین جبکه گورنمنٹ نی سوڈان خالی کر دبنی کا تہیہ کرلیاھی گورنمنٹ پر واحب نہیں کہ وہ کسی قابل اعتباد شخص کو مہدی کی یاس شرائط صلحم آب کرنی کی غرض می بهدیجی اور مصر کو اسکی حماون می بچائیاور اسطرح نثل و خونریزی کو بند کراسے اور تعارتی راستوں کو کھلوا ہے ؟ میرا خیال می که اگر یہه سوال بارلیمنظ کمی روبروییش کیا جائیگا تو سب ممبر اسسی انفاق راسم ٔ ظاهر کرنیگی\*

مجهى يهه كام آسان معلوم هوتاهي ، اور يهدكه اخراجات

ضرورت پریگی۔ لیکن مهدی سی صلح کئی بغیر صورت حالالت کبهی پایهه تکدیل کو نهین پہنچ سکتی یہی وہ بات ہی جس کا آپ تک بہنچانا میں ضروری سمجھتا ہوں \*

آپ کو اور آپ کی بیگم صاحبه کو میرا سلام پہنچی\* آپ کا دوست

جال الدين حدين افغاني

(عربي مي توجه كيا كيا)

(1)

رج)

# عرمية الوثقي كي اقتباسات

ناصرالدين شاه كا استبداد

اس اخبار مین بالعموم دنیائی اسلام کی متعلق مضامین درج هواکرتی تهی جن مین سید اپنی عادت کی مطابق نهایت بیسباکی اور صافگوئی بر تاکرتی تهی انهین ان خطرات کا کما حقه احساس تها جو بورپین حرص وآزکی وجه می اسلامی ممالك کو همروفت گهیری رهنی تهی اور جن می ان کی آج تك مخلصی نهین همروفت گهیری رهنی تهی اور جن می ان کی آج تك مخلصی نهین

وهتی تهمی مبادا دول یورپ کسی جهانه سی اسلامی ممالک میں مداخات کر بیتھیں ، اور رفة رفة انہیں اپنی سلطنت میں جذب کر لیں ، انہوں نی افغانستان کی همیشه مدح سرائی کی کیونکہ یہمی ایك ایسا اسلامی ملك هی جس نی اب تك یورپ کی هومی ملك گیری اور افتدار کا کامیابی کی ساته مقابله کیا می ناصرالدین شاه کی تیصریت و استبدادیت کی وه جانی دشمن تهی بهر حال و می الیسی کو یوں بیان کرتی هین:

«جب اس بادشاه کو بعنی اس گنهه گار آدمی کو (ایزان کی) سلطنت ملی تو اس نی رفة رفة علما کی حقوق مین مداخلت کونا اور اپنی استبدادی اور امرو نواهی کو بلاروك او کی مدارج کو اور جور و ظلم کو وسعت دینی کی غرض سی ان کی مدارج کو گیتانا اور ان کی اثر کو کم کرنا شروع کردیا اسی سبب می اس نی کئی ایك کو بیحرمق کی ساتهه ملك بدر کردیا اور باقبون کو قرانی احکام سنانی سی روکددیا اور انهین ظلم کی مسکن (طهران) مین رهنی کی اثمی مجبور کیا تاکه و محمیشه همیشه بیغیرتی کی مین رهنی بسر کرین اس طریقه سی اسکی اثبی راسة صاف هو گیا اور

انمال شنیعه کاار نکاب کیا اور برملا هرقسم کی فواحش کئی اور غریبون می جو غریبون اور بتیمون می جو و ربیداس فی جبراً جاسل کیاتها اسی اپنی حیوانی عیش پرستیون کی نذر کردیا\*

اسكى بعد جب اس كى حمانت مختلف صور توں سى ترقى پزيذ هوگئي تواس ني ايك بير قوف ذليل(١) شخص كو اينا وزير منتخب کیا جونه کسی مذهب کا پابند تها، اور نه عقل ودانش سی آراسته ثها اور نه کسی قسم کی ذاتی وجاهث رکهتاتها جونهی که اس گنه گار شخص کو اختیارات ملی اس نی فورا مذهب کی بربادی شروع کردی اور چونکه وه کمینی اور ذایل خاندان سی تعلق رکهتا تها اس لڈی اس نی اسلامی ملك كو قليل قيمت ۾ فروخت کرتی سی دریغ نہیں گیا اس پر فرنگیوں نی سوچا که گسی قسم کا مقابلہ یا جنگ گئی بغیر سلطنت ایران پر قبضہ کرلیثی كا وقت آگيا هي ، اور انهوں في يهه خيال كيا كه علماكًا اثر جو قلمهُ اسلام کو همیشه بچایا کرتی تھی ،کم ہوگیا ہی ، اور ان کی طاقت رخصت هوچکی هی ، اور اسی ائنی سب کی سب منه

<sup>(</sup>١) مرزاعلي اصغر خان امين السطان جسي بعد مين اتابك اعظم كا اعلى خطاب ديا

کھول کر اس سلطنت کا حصہ نگانی کو آگی بڑھی \*

«اس در حق گر حنبش هو تی ، باطل بر اس نی اننا قرر نازل کما ، اور اسی کمل دیا ؛ اور اس کی همه امید افزا کوشش کو مایوسی میں بدل دیا ، اور هی هٺ دهرم ظالم کہ خال میں ملا دیا — مین سیج کهتا هوں ــ ا سئه مسلم سبر دارو ! تم نی اپنی مستقل مزاجی سی اسلام کی عظمت میں جار جاند آگادے هیں — اس کی مبارك نام کی لاج ركبه لی هی ، اور دشمنون کی دلوں کو خوف و ہماس سی بہر دیا ہی ۔ تمام غیر ملکیوں کو معلوم هو محمَّدًا هي كه تمهاري قوت كا مقابله نهيل كيا جاسكتا، تمهاري طاقت مغلوب نهين هوسكتي ، اور تمهارا قول نظر انداز کٹمی جانی کی قابل نہیں ہی عیہہ کہ تم اس سر زمین کی رہیں والي هو ۽ اور پهه که لوگئ تمهارسته کړيي ميں هيں - ليکن خطره اب زیادہ ہو گیا ہی ، اور حالت بہلی میں نازك ہو گئی ہی ۔ اس الله که شیاطین اس تکلیف کی تلافی کرنی کی غرض می متحد هوگئی هیں جو انہیں بہنچ چکی هی، اور اب وہ اینا مقصد یبرا کرنی کی کوشش میں مصروف ہیں ، اور وہ اس

کرانی کي تك و دو ميں مصروف هيں۔ انہوں نی امني يهه بتايا هي که صرف اپني فوج کئي افسروں کي فرمانبرداري کی ذراعه وہ اپني احکام کي نسميل کراسکتا هي ، اور يبهه که يبه افسر (ايراني اور مسلم هونی کي وجه منی ) علما کئي حکم کي خلاف ورزي نه کوسکينگي ، اور ان پر کسي طرح کا ظلم روانه رکهينگي ، ان افسروں کي جگه پر يه رپين افسروں کا تقرر کيا جائے۔ ان شياطين نی اس احمق غدار کو غونه کي طور پر يبه بتايا هي که رائل بادي گارة کي کان اور کا سك بريگية کي نگراني

اس طریقه سی یهه کافر اور اس کی مشیر غیر ملکی افسروں کو ملک میں مقرر کرنی کی کوشش کررہی ہمیں؛ اور شاہ نی اپنی دیوانه پن کی باعث اس تجویز کو منظور کر لیا ہی اور اسپر خوشی کی ماری یہولا نہیں ساتا \*

<sup>(</sup>۱) اس سی سید کی دور اندیشی پر روشنی پرتی هی اس لئی که کرنل کوف اور اوسری روسی افسر بهی موجوده شاه کی ملازمت مین تهی ا سنه ۱۹۰۸ع کی قسوس ناك واقعات باعث هی کا سك براگید سنه ۱۹۸۸ع میں روسی حکومت کی مان قائم کا آیا اور کرنا کوئا کاف کا سکا دیلا کماند، تیا اسر وقت روس کا

\* خداكي قسم! جنون اوركفر لازم و مازم هين. حماقت اور اور طلمع درنون مذهب كو تباه كرفي، اور "ويعت مقدسه كو منسوخ كرني ، اوردا. الاسلام كرعير ماكر من كي سمه اله كرني كي غرض سي متحد هو گذي كي هين اور ديد سب كهه مقابله كثمي بغير هورها هي\*

«ا سه هادیان قوم ! اگر شماس فرعون کو یو بهی چهو ژدو گی، یا اسی تخت می اتار نی میں جلہ ی نه کرو آبی تو سبجہ لو کہ معامله هاتهه می ذکل گیا، اور پہر اس مرض کا علاج کرنا مشکل هوجائیگا بد

# سونامکتوب(۱)

نور ديده ميرزا لطف الله [٣]

مکتوب تو که کاشف برحس طویت و طوارت سویت و الفارت سویت و فهافت ذاتیه و استدادات فطریهه بود رسید بسیار خوش شدمخوصا عبارت آن که در نهایت انسجام وغایت ارتباط بود با مراعات تشبیهات

<sup>(1)</sup> يهه مكتوب ايران شهر بابت ماه صفر سته ١٣٩٣ هجري سي ليا ليا هي،\*

انيقه واستعارات بديمه آفرين برتو بادجوانان راادب زيب و زبور كمالي است معهذا بنايد بدين اكتفاغود - جون قناعت بحدي از درجات كال با وصف اينكه او ر احدو پا يانى نيست ، ازدون همنى و پست فطرتى است نوشة بودي براى زيارت من مينخواهي بياريس بيائي ، چنانچه جهت زيارت من مى آئي - بايد مطيع شده اطاعت امر نمائي - حال موقع نيست زمانى مناسب ديده تورا خواهم طلبيه - و الاهم گاه خلاف امر نموده بيائي به عظمت حق سرگنداست كه اگردر شهر پاريس باشي ، روي مرانه خواهى ديد - ياران زنده را اسلام برسان - مكارم اخلاق ناصري را مطالعه

جمال الدين الحسني

# تاريخ الامت

#### 

- (١) حصه اول سبرة الرسول ١ , ويله ٨ أأنه
  - (۲) حصه دوم خلافت راشده ۲ زوییا
- (m) خصه سوم خالافت بني اميه ١ روييه ٨ آنه
  - (ع) حصه چهارم خلافت عباسیه جلداول ۲۰ روییه
  - (o) حصه پنجم خلافت عباسیه جلددوم ۲ روپیه.
  - (٦) الحصه ششم عباسيه مصر

ملنی کاربته - مکتبه جامعه ملیه اسلامیه دهلی مطابوعه جامعه ملیه اسلامیه دهلی

### یاد رکهنی کی بات

مشهو رمسنه ناره و منالاه رزا نداب حد اجه حالی علامه شیلی مولانا آراد مولانا ندیر احد مولوی داه الله مولانا شرو مرحومین وغیره اور علامه سر اقبال مده لا اسر اسابیان مولانا عبدالسلام ندوی مولانا عبدالحق (اردم) نالا دارد حسین عبدالسلام ندوی مولانا اسلم جبراجیه ری دو اجه عبدالحق فیاروقی مولانا عبدالیا جد دربا دی مسئر الیاس برای مولانا و ارده او می الند وغیره او اید الدور کی تقریباً جمله مسئون کی بلند یاید تصادیف و تراجم اردور حیی تقریباً جمله مسئون کی بلند یاید تصادیف و تراجم اردور حیی تقریباً جمله مسئون کی بلند یاید تصادیف و تراجم

أور

ہندوستان کی دارالاشاعتوں کی تقر بباً حملہ کتابینہ اری ہان موجود رہتی ہیں

مفصل فهرست بنه فيل سي طلب كينجي الم

منيحر مكستيه حامعه ملية السلامية فرول باغ دهلي